

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAAT**

SESSION DE 1975-1976

ZITTING 1975-1976

Budget
du Ministère de l'Emploi et du Travail
de l'année budgétaire 1976.

Begroting
van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid
voor het begrotingsjaar 1976.

INDEX.

INHOUDSOPGAVE.

	Pages
Projet de loi	3

	Bladz.
Ontwerp van wet	3

TABLEAU DE LA LOI.

WETSTABEL.

Titre I. — Dépenses courantes :

Titel I. — Lopende uitgaven :

Section Ia. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail	8
Section Ib. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement	8
Section Ic. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	10
Section II. — Ministère de l'Emploi et du Travail	10

Sectie Ia. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid	9
Sectie Ib. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden, Ruimtelijke Ordening en Huisvesting	9
Sectie Ic. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken	11
Sectie II. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid	11

Titre II. — Dépenses de capital :

Titel II. — Kapitaaluitgaven :

Section Ia. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail	20
Section Ib. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement	20
Section Ic. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	20
Section II. — Ministère de l'Emploi et du Travail	20
Titre IV. — Section particulière	24

Sectie Ia. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid	21
Sectie Ib. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden, Ruimtelijke Ordening en Huisvesting	21
Sectie Ic. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken	21
Sectie II. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid	21
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	25

	Pages		Bladz.
	—		—
PROGRAMME JUSTIFICATIF.		VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.	
Titre I. — Dépenses courantes :		Titel I. — Lopende uitgaven :	
Section Ia. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail	27	Sectie Ia. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid	27
Section Ib. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement	29	Sectie Ib. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden, Ruimtelijke Ordening en Huisvesting	29
Section Ic. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	31	Sectie Ic. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken	31
Section II. — Ministère de l'Emploi et du Travail	34	Sectie II. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid	34
Titre II. — Dépenses de capital :		Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Section Ia. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail	53	Sectie Ia. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid	53
Section Ib. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement	53	Sectie Ib. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden, Ruimtelijke Ordening en Huisvesting	53
Section Ic. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	54	Sectie Ic. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken	54
Section II. — Ministère de l'Emploi et du Travail	54	Sectie II. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid	54
Titre IV. — Section particulière	56	Titel IV. — Afzonderlijke sectie	56
Tableau de synthèse des dépenses de personnel	58	Synthetische tabel der personeelsuitgaven	58

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES (TITRE I)
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL (TITRE II).**

ARTICLE 1^{er}.

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère de l'Emploi et du Travail, afférentes à l'année budgétaire 1976, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN (TITEL I)
EN DE KAPITAALUITGAVEN (TITEL II).**

ARTIKEL 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1976 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank)

	Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
		Crédits d'engagement Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement Ordonneringskredieten
Dépenses courantes (Titre I). — <i>Lopende uitgaven (Titel I)</i>	11.285,6	—	—
Dépenses de capital (Titre II). — <i>Kapitaaluitgaven (Titel II)</i>	20,4	—	—
Total. — <i>Totaal</i>	11.306,0	—	—

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, peuvent être consenties des avances de fonds :

1° d'un montant maximum de 750.000 francs, aux comptes extraordinaires du Département, autres que ceux visés aux 2°, 3° et 4° ci-après, qui sont autorisés à payer, au moyen de ces avances, les dépenses n'excédant pas 15.000 francs;

2° d'un montant maximum de 500.000 francs, au compte du Service social qui est autorisé à liquider, au moyen

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel..

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven.

ART. 2..

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten worden verleend :

1° tot een maximumbedrag van 750.000 frank, aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement, andere dan die bedoeld onder 2°, 3° en 4° hierna, die er uitgaven mee mogen betalen welke 15.000 frank niet overschrijden;

2° tot een maximumbedrag van 500.000 frank, aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst, die er de uitgaven mee

de ces avances, les dépenses, quel qu'en soit le montant, prévues à l'article 11.05 de la section II du Titre I du tableau annexé à la présente loi;

3° d'un montant maximum de 1.500.000 francs, au comptable extraordinaire du Département, Services administratifs généraux, qui est autorisé à payer, au moyen de ces avances, les dépenses résultant de la gestion économique des services n'excédant pas 50.000 francs;

4° d'un montant supérieur à 750.000 francs, aux comptables chargés de financer les missions, qui sont autorisés à mettre les avances nécessaires à la disposition des personnes chargées d'une mission à l'étranger, même si ces avances excèdent 15.000 francs.

ART. 3.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail est autorisé à accorder des provisions aux experts et huissiers de justice qui interviennent pour compte de son Département.

ART. 4.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 5.

Le crédit relatif aux crédits d'heures prévu à l'article 33.06.2 peut être transféré à l'article 60.02.A du Titre IV, Section particulière du budget.

Le solde que le crédit visé présentera au 31 décembre 1976 sera reporté au budget de 1977 en vue d'y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au budget de 1976.

ART. 6.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.04 de la section II du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

ART. 7.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 1.167.154.000 francs pour les recettes et à 1.600.500.000 francs pour les dépenses.

ART. 8.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indi-

mag vereffenen, bedoeld onder artikel 11.05 van sectie II van Titel I van de bij deze wet gevoegde tabel en welke ook het bedrag ervan weze;

3° tot een maximumbedrag van 1.500.000 frank aan de buitengewone rekenplichtige van het Departement, Algemene Administratieve Diensten, die er uitgaven, voortvloeiend uit het huishoudelijke beheer van de diensten, mee mag betalen welke 50.000 frank niet overschrijden;

4° welke 750.000 frank overschrijden, aan de rekenplichtigen belast met het financieren van opdrachten, die gemachtigd worden de nodige voorschotten ter beschikking te stellen van de personen belast met een opdracht in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten 15.000 frank overschrijden.

ART. 3.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid is ertoe gemachtigd provisies te verlenen aan de deskundigen en gerechtsdeurwaarders, die voor rekening van zijn Departement optreden.

ART. 4.

De betaling van de geboortetoelagen en de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 5.

Het krediet met betrekking tot de kredieturen uitgetrokken op artikel 33.06.2 kan overgedragen worden op artikel 60.02.A van Titel IV, Bijzondere Sectie van de begroting.

Het saldo dat bedoeld krediet zal laten op 31 december 1976 zal overgedragen worden naar de begroting van 1977 om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als die, opgenomen in de begroting voor 1976.

ART. 6.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder artikel 01.04 van sectie II van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

TITEL IV.

BIJZONDERE SECTIE.

ART. 7.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet, worden geraamd op 1.167.154.000 frank voor de ontvangsten en op 1.600.500.000 frank voor de uitgaven.

ART. 8.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd

qué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

ART. 9.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail est autorisé à contracter des engagements à charge de l'article 60.02.A — « Fonds destiné au paiement des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale, y compris les frais y afférents » pour un montant maximum de 1.100.000.000 de francs au-delà du montant composé du solde du Fonds au 1^{er} janvier 1976 et des recettes du Fonds en 1976.

ART. 10.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque le compte du fonds qui fait l'objet de l'article 60.02.A du Titre IV du tableau se trouve en position débitrice.

ART. 11.

Les dépenses imputables à charge de l'article 60.02.A peuvent être liquidées par ordonnances d'ouverture de crédits, quel qu'en soit le montant.

Donné à Bruxelles, le 29 septembre 1975.

BAUDOUIN

bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

ART. 9.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid wordt ertoe gemachtigd, ten laste van het artikel 60.02.A — « Fonds bestemd voor de betaling van de kredieturen aan de werknemers met het oog op hun sociale promotie, inbegrepen de ermee verband houdende kosten », verbintenissen aan te gaan voor een maximumbedrag van 1.100.000.000 frank boven het samengesteld bedrag van het saldo van het Fonds op 1 januari 1976 en de ontvangsten van het Fonds in 1976.

ART. 10.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekening van het fonds, dat het voorwerp uitmaakt van artikel 60.02.A van Titel IV van de tabel, zich in een debettoestand bevindt.

ART. 11.

De op artikel 60.02.A aan te rekenen uitgaven mogen geregeld worden door middel van ordonnantiën van kredietopening, wat ook het bedrag ervan zij.

Gegeven te Brussel, 29 september 1975.

BOUDEWIJN.

Par le Roi :
Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministère de l'Emploi et du Travail,

A. CALIFICE.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

Van Koningswege :
De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

A. CALIFICE.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

(7)

5-XVII (1975-1976) N° 1

TABLEAU

—

TABEL

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

SECTION Ia.

DEPENSES DE CABINET DU
MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre.	1,4
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	20,6
Total pour le § 1		22,0

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

12.13	Loyers de biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	3,9
12.14	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, etc.) (pour mémoire)	—
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet	6,0
Total pour le § 2.		9,9
Total pour le chapitre I.		31,9
Total pour la section Ia. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail		31,9

SECTION Ib.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES WALLONNES,
DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE ET DU LOGEMENT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	22,6
Total pour le § 1		22,6

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

12.13	Loyers de biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	5,0
-------	--	-----

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		

SECTIE Ia.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.13
—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>).	12.14
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.20
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	
—	—	Totaal voor sectie Ia. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.	

SECTIE Ib.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN WAALSE AANGELEGENHEDEN,
VAN RUIMTELIJKE ORDENING EN HUISVESTING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.13
---	---	---	-------

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NET GESPLITSTE KREDIETEN
12.14	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, etc.) (<i>pour mémoire</i>)	—
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet	6,2
	Total pour le § 2	11,2
	Total pour le chapitre I.	33,8
	Total pour la section Ib. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires Wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement	33,8

SECTION Ic.

DEPENSES DE CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT
AUX AFFAIRES SOCIALES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	1,2
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	13,4
	Total pour le § 1	14,6

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

12.13	Loyers de biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	3,8
12.14	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (<i>pour mémoire</i>)	—
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet	5,2
	Total pour le § 2	9,0
	Total pour le chapitre I.	23,6
	Total pour la section Ic. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	23,6

SECTION II.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	
	1. Administration centrale	368,7
	2. Services extérieurs	286,3
		655,0

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement Vanleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten		
—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>).	12.14
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.20
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	
—	—	Totaal voor sectie I b. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden, van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting.	

SECTIE Ic.

KABINETSUITGAVEN VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR SOCIALE ZAKEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	11.01
—	—	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.13
—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>).	12.14
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.20
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	
—	—	Totaal voor sectie Ic. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.	

SECTIE II.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen):	11.03
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	2. Buitendiensten.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	
	1. Administration centrale	0,7
	2. Services extérieurs	0,3
		1,0
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux. (Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV, Section particulière du budget, à gérer par le comptable du service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	2,3
11.10	Octroi d'une indemnité aux personnes appelées à aider moralement et/ou religieusement les travailleurs étrangers en Belgique (pour mémoire)	—
	Total pour le § 1	658,3
§ 2. — Achats de biens non durables et de services.		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) :	
	1. Administration centrale	12,2
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances :	
	1. Administration centrale	8,8
	2. Services extérieurs	8,7
		17,5
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel de fournitures de bureau, d'impression, de reliures et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département :	
	1. Administration centrale	23,9
	2. Services extérieurs	7,5
		31,4
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	5,9
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectués à l'intervention de l'O.C.F.	7,2
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	1,1
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	0,6
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	1,2
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	
	1. Administration centrale	9,4
	2. Services extérieurs	22,0
		31,4
12.11	Dépenses de formation professionnelle	0,2
12.12	Autres menues dépenses d'administration	0,2

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	11.04
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	2. Buitendiensten.	
—	—	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogens- goederen. (Het bedrag van de terugbetalingen door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bij- zondere rekening op Titel IV, Afzonderlijke Sectie van de begroting, te beheren door de reken- plichtige van de maatschappelijke dienst om opnieuw gebruikt te worden in de vorm van leningen.)	11.05
—	—	Toekenning van een vergoeding aan de personen wier taak het is morele en/of religieuze bijstand te verlenen aan de gastarbeiders in België (pro memorie).	11.10
—	—	Totaal voor § 1.	
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.			
—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten beho- rende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en presta- ties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren) :	12.01
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belas- tingen. — Retributies :	12.02
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	2. Buitendiensten.	
—	—	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement :	12.03
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	2. Buitendiensten.	
—	—	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
—	—	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
—	—	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
—	—	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B. .	12.08
—	—	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangings- stukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12.09
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :	12.10
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	2. Buitendiensten.	
—	—	Uitgaven voor beroepsscholing	12.11
—	—	Andere kleine bestuursuitgaven	12.12

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
12.13	Location de biens immobiliers pour les divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriétés de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	65,0
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	0,9
12.15	Dépenses relatives à l'achat et à l'entretien de divers matériels et matières premières nécessaires pour le fonctionnement des laboratoires	1,7
12.18	Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information	5,0
12.21	Participation au programme d'échange de travailleurs sociaux des Nations Unies.	0,2
12.22	Frais généralement quelconques relatifs à des études, recherches et enquêtes sur les nuisances du travail, la physiologie et la pathologie du travail	0,4
12.23	Dépenses d'activité fonctionnelle du Commissariat général à la Promotion du Travail	10,0
12.24	Intervention dans les frais de voyage de la famille des travailleurs migrants (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) (<i>pour mémoire</i>)	—
12.27	Frais généralement quelconques pour l'intégration des travailleurs migrants en vue de faciliter leur adaptation et d'améliorer la compréhension entre Belges et étrangers (<i>pour mémoire</i>)	—
12.29	Publication de brochures d'information dans les langues utilisées par les travailleurs migrants (<i>pour mémoire</i>)	—
12.30	Dépenses de toute nature afférentes à l'attribution des prix du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et de l'Administration de la sécurité du travail	0,2
Total pour le § 2		192,3
Total pour le chapitre I.		850,6

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

32.01	Aide financière aux sociétés scientifiques de médecine du travail et aux organisations professionnelles des médecins du travail pour leur fonctionnement, leurs journées d'études, leurs recherches et publications dans le cadre d'une politique de santé des travailleurs et de la gestion de la médecine du travail	0,1
-------	--	-----

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	0,3
33.02	Subside à titre d'encouragement à l'Association belge pour le Progrès social	0,1
33.04	Paiement à l'intervention de l'Office national de l'Emploi de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs licenciés par suite de la fermeture de certaines entreprises des industries du charbon et de l'acier, de la prime de reclassement aux travailleurs licenciés à la suite de la fermeture totale ou partielle ou de la réduction d'activité d'entreprises charbonnières et des indemnités d'attente aux travailleurs victimes de certaines fermetures d'entreprises et des primes de départ aux travailleurs licenciés des charbonnages (<i>pour mémoire</i>)	—
33.05	Subvention à l'A.S.B.L. « Centre d'initiation pour réfugiés et étrangers » et pour des cours de langues organisés par des services communaux (<i>pour mémoire</i>)	—

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
—	—	Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.13
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	12.14
—	—	Uitgaven in verband met de aankoop en het onderhoud van allerlei materiaal en grondstoffen nodig voor de werking van de laboratoria.	12.15
—	—	Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking	12.18
—	—	Deelneming aan het programma voor de uitwisseling van sociale werkers der Verenigde Naties.	12.21
—	—	Allerlei kosten voor studies, onderzoeken en enquêtes omtrent de hinder door het werk, de fysiologie en de pathologie van de arbeid.	12.22
—	—	Functionele werkingsuitgaven van het Commissariaat Generaal voor de Bevordering van de Arbeid.	12.23
—	—	Tegemoetkoming in de reiskosten van de familie der migrerende werknemers (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren) (<i>pro memorie</i>).	12.24
—	—	Allerlei kosten voor de integratie van migrerende werknemers ten einde hun aanpassing te vergemakkelijken en de verstandhouding tussen Belgen en vreemdelingen te verbeteren (<i>pro memorie</i>).	12.27
—	—	Publikatie van informatiebrochures in de taal van de vreemde werknemers (<i>pro memorie</i>)	12.29
—	—	Allerlei uitgaven in verband met de toekenning van de prijzen van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen en van de Administratie van de arbeidsveiligheid.	12.30
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

—	—	Financiële hulp aan de wetenschappelijke verenigingen voor arbeidsgeneeskunde en aan de beroepsorganisaties van arbeidsgeneesheren voor hun werking, studievergaderingen, research en publikaties in het raam van de gezondheidspolitiek ten bate van de werknemers en ter behartiging van de arbeidsgeneeskunde.	32.01
---	---	---	-------

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.01
—	—	Subsidie ter aanmoediging aan de Belgische Vereniging voor Maatschappelijke Vooruitgang	33.02
—	—	Betaling door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de wederaanpassingshulp verleend aan de werknemers die ten gevolge van de sluiting van sommige ondernemingen in de kolenmijn- en staalindustrie werden ontslagen van de herplaatsingspremie aan de werknemers die ten gevolge van de gehele of gedeeltelijke sluiting of van de vermindering der activiteit van steenkolenmijnen werden ontslagen en van de wachtgelden aan de werknemers die getroffen werden door sommige sluitingen van ondernemingen en van vertrekpremies aan ontslagen werknemers van steenkolenmijnen (<i>pro memorie</i>).	33.04
—	—	Toelage aan de V.Z.W.O. « Voorlichtingscentrum voor vluchtelingen en vreemdelingen » en voor door gemeentelijke diensten georganiseerde taalcursussen (<i>pro memorie</i>)	33.05

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
33.06	Octroi de crédits d'heures et d'une indemnité de promotion sociale pour les travailleurs (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) :	
	1. Promotion sociale	18,0
	2. Crédits d'heures	33,4
		51,4
33.07	Subside aux institutions de placement gratuit agréées (pour mémoire)	—
33.08	Octroi de subsides aux comités régionaux d'accueil (pour mémoire)	—
33.09	Octroi d'une aide aux stagiaires de la Communauté Economique Européenne (C.E.E.) . . .	0,1
33.10	Subside aux Expositions nationales du travail (Institut royal des Elites du Travail de Belgique) .	9,5
33.11	Subsides à titre d'encouragement non autrement défini, dans le cadre des activités du Département.	0,1
33.12	Subside à l'Association des chefs de service de sécurité et d'hygiène de Belgique.	0,1
33.13	Subsides aux communes et services publics pour l'édition de publications à l'intention des travailleurs migrants (pour mémoire)	—
33.14	Octroi de subsides aux Conseils consultatifs communaux pour immigrants (pour mémoire) . .	—
33.15	Subsides aux associations créées par des travailleurs migrants (pour mémoire)	—
	Total pour les articles 33	61,6
Transferts de revenus à l'étranger.		
34.02	Contribution de la Belgique à l'Organisation internationale du Travail	38,1
	Total pour le chapitre III	99,8
CHAPITRE IV.		
TRANSFERTS DE REVENUS		
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.		
Transferts de: revenus aux fonds et institutions publiques		
sans caractère d'entreprise.		
41.01	Subvention au Fonds national de reclassement social des handicapés à titre de contributions dans les dépenses inhérentes à la formation, la réadaptation professionnelle et au reclassement social des handicapés	187,8
41.02	Subvention au Conseil national du Travail	27,7
	Total pour les articles 41.	215,5
Transferts de revenus à la sécurité sociale.		
42.01	Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de chômage et d'emploi.	9.970,1
42.02	Subvention au «Pool» des marins de la marine marchande	35,0
	Total pour les articles 42	10.005,1
	Total pour le chapitre IV	10.220,6

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		
—	—	Toekenning van kredieturen en van een vergoeding voor sociale promotie aan de werknemers (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren) :	33.06
—	—	1. Sociale promotie.	
—	—	2. Kredieturen.	
—	—	Subsidie aan de aangenomen instellingen voor kosteloze arbeidsbemiddeling (<i>pro memorie</i>)	33.07
—	—	Toekenning van subsidies aan de gewestelijke onthaalcomités (<i>pro memorie</i>)	33.08
—	—	Verlening van bijstand aan de stagiairs van de Europese Economische Gemeenschap (E.E.G.).	33.09
—	—	Toelage aan de Nationale Arbeidstentoonstellingen (Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België).	33.10
—	—	Niet nader bepaalde toelagen ter aanmoediging, in het raam van de activiteiten van het Departement.	33.11
—	—	Toelage aan de Vereniging van dienstoversten voor veiligheid en hygiëne van België	33.12
—	—	Subsidies aan gemeenten en openbare diensten voor het uitgeven van publikaties ter behoeve van de migrerende werknemers (<i>pro memorie</i>).	33.13
—	—	Toekenning van subsidies aan Gemeentelijke Adviserende Raden voor vreemdelingen (<i>pro memorie</i>).	33.14
—	—	Subsidies aan de verenigingen opgericht door migrerende werknemers (<i>pro memorie</i>)	33.15
—	—	Totaal voor de artikelen 33.	
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.			
—	—	Bijdrage van België in de Internationale Arbeidsorganisatie.	34.02
—	—	Totaal voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV.			
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.			
Inkomensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.			
—	—	Toelage aan het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen bij wijze van tegemoetkoming in de uitgaven inherent aan de scholing, de omscholing en de sociale herscholing van de minder-validen.	41.01
—	—	Toelage aan de Nationale Arbeidsraad	41.02
—	—	Totaal voor de artikelen 41.	
Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid.			
—	—	Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid.	42.01
—	—	Toelage aan de «Pool» van de zeelieden ter koopvaardij.	42.02
—	—	Totaal voor de artikelen 42.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk IV.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Dépenses exceptionnelles relatives aux travaux d'aménagement des locaux destinés au traitement de l'information (Le solde que ce crédit présentera au 31 décembre 1976 sera reporté au budget de 1977 en vue d'y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)	0,4
01.04	Crédit provisionnel destiné à couvrir pour tout le budget les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.	24,9
Total pour le chapitre 01		25,3
Total pour la section II. — Ministère de l'Emploi et du Travail.		11.196,3
Total pour le titre I. — Dépenses courantes		11.285,6

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Credits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

HOOFDSTUK 01.

DIVERSE.

Niet economisch verdeeld.

—	—	Uitzonderingsuitgaven betreffende de werken tot inrichting van de lokalen bestemd voor informatie-verwerking. (Het saldo dat dit krediet op 31 december 1976 zal laten, zal overgedragen worden naar de begroting van 1977 om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als deze welke in dit artikel voorzien zijn.)	01.01
—	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten voor de hele begroting voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.	01.04
—	—	Totaal voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totaal voor sectie II. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.	
—	—	Totaal voor titel I. — Lopende uitgaven.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.		(En millions de francs.)
Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
SECTION Ia.		
DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.		
CHAPITRE VII.		
INVESTISSEMENTS (CIVILS).		
Achats de biens meubles durables.		
74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet	1,2
	Total pour le chapitre VII	1,2
	Total pour la section Ia. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail	1,2
SECTION Ib.		
DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES WALLONNES, DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE ET DU LOGEMENT.		
CHAPITRE VII.		
INVESTISSEMENTS (CIVILS).		
Achats de biens meubles durables.		
74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,5
	Total pour le chapitre VII	0,5
	Total pour la section Ib. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement	0,5
SECTION Ic.		
DEPENSES DE CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT AUX AFFAIRES SOCIALES.		
CHAPITRE VII.		
INVESTISSEMENTS (CIVILS).		
Achats de biens meubles durables.		
74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,6
	Total pour le chapitre VII	0,6
	Total pour la section Ic. — Dépenses du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	0,6
SECTION II.		
MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.		
CHAPITRE VII.		
INVESTISSEMENTS (CIVILS).		
Achats de biens meubles durables.		
74.01	Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	5,9
74.02	Achats de machines non livrables par l'O.C.F.	0,3

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Credits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

SECTIE Ia.

KABINETSUITGAVEN VAN DE
MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.05
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor sectie Ia. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.	

SECTIE Ib.

KABINETSUITGAVEN VAN DE
MINISTER VAN WAALSE AANGELEGENHEDEN, VAN
RUIMTELIJKE ORDENING EN HUISVESTING.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.05
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor sectie Ib. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden, van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting.	

SECTIE Ic.

KABINETSUITGAVEN VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR SOCIALE ZAKEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.05
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor sectie Ic. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.	

SECTIE II.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	74.01
—	—	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	74.02

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.		(En millions de francs.)
Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NET GESPLITSTE KREDIETEN
74.03	Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	6,5
74.04	Achats de moyens de transport terrestre	0,5
74.06	Achats de matériel et de mobilier destinés à l'équipement des ateliers et des laboratoires . . .	4,9
74.07	Achats de matériel didactique pour l'enseignement linguistique (<i>pour mémoire</i>)	—
Total pour le chapitre VII		18,1
Total pour la section II. — Ministère de l'Emploi et du Travail		18,1
Total pour le titre II. — Dépenses de capital		20,4
TOTAL POUR LES TITRES I ET II. — MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL. . .		11.306.0

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Credits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		
—	—	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
—	—	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
—	—	Aankoop van materieel en meubilair, bestemd voor de uitrusting van de werkplaatsen en de laboratoria.	74.06
—	—	Aankoop van didactisch materieel voor taalonderricht (<i>pro memorie</i>)	74.07
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor sectie II. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.	
—	—	Totaal voor titel II. — Kapitaaluitgaven.	
TOTAAL VOOR TITELS I EN II. — MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.			

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Lib.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1976 — Saldo op 1 januari 1976	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
------	------	---------------------	---------	---	--

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

60	01	A	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (pour mémoire) :		
			Soldes	—	
			Recettes :		
			— particulières :		
			— non patrimoniales		—
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
60	02	A	Fonds destiné au paiement des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale, y compris les frais y afférents :		
			Soldes	1.621.150	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire (art. 33.06.2 du titre I, dépenses courantes, du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail)	33.365	
			— particulières :		
			— patrimoniales	1.133.365	
			Dépenses :		
			— patrimoniales		1.166.730
Totaux pour le chapitre I				1.621.150	1.166.730

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPOI DES CREDITS BUDGETAIRES.

63	01	C	Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté ministériel du 25 février 1954) :		
			Soldes	214	
			Recettes :		
			— particulières :		
			— non patrimoniales		20
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
Totaux pour le chapitre II				214	20

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

66	01	C	Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux :		
			Soldes	76	
			Recettes :		
			— particulières :		
			— non patrimoniales		404
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
Totaux pour le chapitre III.				76	404
Totaux pour la section I				1.621.440	1.167.154
TOTAUX POUR LE TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.				1.621.440	1.167.154

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1976 — Saldo op 31 december 1976	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
---	---	-----------	------	-------	----------------------------------

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

		Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (<i>pro memoria</i>) :	60	01	A
		Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— bijzondere :			
		— niet-patrimoniale.			
		Uitgaven :			
		— niet-patrimoniale.			
		Fonds bestemd voor de betaling van de kredieturen aan de werknemers met het oog op hun sociale promotie, inbegrepen de ermee verband houdende kosten :	60	02	A
1.187.880		Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— van budgettaire oorsprong (art. 33.06.2 van titel I, lopende uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid)			33.365
		— bijzondere :			
		— patrimoniale			1.133.365
		Uitgaven :			
		— patrimoniale.			
1.600.000					
1.600.000	1.187.880	Totalen voor hoofdstuk I.			

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

		Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe rechthebbende op een overlevingspensioen (ministerieel besluit van 25 februari 1954) :	63	01	C
	184	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— bijzondere :			
		— niet-patrimoniale.			
		Uitgaven :			
		— niet-patrimoniale.			
50					
50	184	Totalen voor hoofdstuk II.			

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

		Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 15 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen :	66	01	C
	30	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— bijzondere :			
		— niet-patrimoniale.			
		Uitgaven :			
		— niet-patrimoniale.			
450					
450	30	Totalen voor hoofdstuk III.			
1.600.500	1.188.094	Totalen voor sectie I.			
1.600.500	1.188.094	TOTALEN VOOR TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 29 septembre 1975.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

A. CALIFICE.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
29 september 1975.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

A. CALIFICE.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

SECTION Ia.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — Traitement et frais de représentation du Ministre.

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

SECTIE Ia.

KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

	1976	1975	1974	
	—	—	—	
	1,4	1,2	1,1	
Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
	—	—	—	
111 Salaire proprement dit F	1.253.000	1.069.000	100.000	111 Eigenlijk loon.
112 Allocations directes (frais de représentation)	100.000	100.000	100.000	112 Directe toelagen (representatiekosten).

ART. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.

ART. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

	1976	1975	1974	
	—	—	—	
	20,6	19,3	16,4	
		(0,1)		
Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
	—	—	—	
110 Non ventilé (remboursement) . . . F	10.758.790	14.011.735	12.352.000	110 Niet verdeeld (terugbetaling).
111 Salaire proprement dit	8.230.835	4.911.515	3.677.000	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenues pour cotisations sécurité sociale	400.855	95.454	53.684	— afhoudingen voor bijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques F	5.000.681	3.701.426	2.758.000	Baremabezoldigingen.
Promotions et augmentations	—	—	—	Bevorderingen en verhogingen.
Majoration index	3.102.154	1.178.104	899.000	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	128.000	31.985	20.000	Eindejaarstoelage.
Totaux . . . F	8.230.835	4.911.515	3.677.000	Totalen.
112 Allocations directes F	881.720	222.879	206.000	112 Directe toelagen.
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances F	200.800	46.794	30.000	Vakantiegeld.
Allocations familiales	102.000	—	—	Kinderbijlagen.
Indemnités de départ	578.920	176.085	176.000	Vergoedingen voor vertrek.
Majoration index	—	—	—	Verhoging index.
Totaux . . . F	881.720	222.879	206.000	Totalen.

113 Contributions patronales :

— aux assurances sociales . . . F 676.244 150.000 150.000

Totaux généraux . . F 20.547.589 19.296.129 16.385.000

113 Werkgeversbijdragen :

— sociale verzekeringen.

Algemene totalen.

Nombre	Titres-Grades	Indemnité tenant lieu de traitement	Remboursement	Indemnité de cabinet et de conducteur d'auto	Totaux
Aantal	Titels-Graden	Als wedde geldende vergoeding	Terugbetaling	Kabinetsvergoeding en vergoeding autobestuurder	Totalen
1	Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i> F	—	—	125.000	125.000
1	Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct Kabinetschef</i>	—	—	95.000	95.000
5	Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	—	1.551.801	425.000	1.976.801
2	Chargés de mission. — <i>Opdrachthouders</i>	291.924	—	85.000	376.924
2	Attachés. — <i>Attachés</i>	645.699	—	—	645.699
44	Personnel d'exécution. — <i>Uitvoeringspersoneel</i>	1.203.663	4.366.913	1.745.000	7.315.576
4	Téléphonistes. — <i>Telefonisten</i>	174.395	1.040.400	140.000	1.354.795
2	Ouvriers. — <i>Werknemers</i>	—	—	70.000	70.000
	Allocation de départ. — <i>Vergoeding voor vertrek</i>	578.920	—	—	578.920
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>	102.000	—	—	102.000
	Majoration index (0,5460). — <i>Verhoging index (0,5460)</i>	1.636.144	3.799.676	1.466.010	6.901.830
	Nominations - Promotions. — <i>Benoemingen - Bevorderingen</i>	—	—	—	—
	Pécule de vacances. — <i>Vakantiegeld</i>	200.800	—	—	200.800
	Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarsvergoeding</i>	128.000	—	—	128.000
	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	676.244	—	—	676.244
	Totaux. — <i>Totalen</i> F	5.637.789	10.758.790	4.151.010	20.547.589

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.13. — *Loyers des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.13. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
122 Location de bâtiments et terrains .	3,9	3,5	2,6	122 Huur van gebouwen en land.

ART. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	6,0	5,5	4,7	121 Algemene werkingskosten.

Pour l'année 1976 les besoins du Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail sont estimés comme suit :

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics F	24.000
2. Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances	820.000
3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliures et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers	1.300.000

Voor het jaar 1976 worden de behoeften van het Kabinet van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid geraamd als volgt :

1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen F	24.000
2. Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies	820.000
3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen .	1.300.000

4. Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	270.000
5. Fournitures de bureau, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	400.000
6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.	—
7. Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	100.000
8. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	26.000
9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	870.000
10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1.740.000
11. Dépenses de formation professionnelle	50.000
12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet du Ministre	400.000
Total . . . F	6.000.000

SECTION Ib.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE
DES AFFAIRES WALLONNES, DE L'AMENAGEMENT
DU TERRITOIRE ET DU LOGEMENT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

	1976	1975	1974
	—	—	—
	22,6	22,0	11,1
Classification économique :	1976	1975	1974
	—	—	—
110 Non ventilé (remboursement) . . . F	10.958.711	15.840.061	8.216.000
111 Salaire proprement dit	9.436.715	5.525.354	2.231.000
dont :			
— retenues pour cotisations sécurité sociale	450.848	105.000	48.000

Décomposition :

Traitements barémiques F	5.661.647	4.137.102	1.445.000
Promotions et augmentations	—	26.000	13.000
Majoration index	3.606.020	1.312.087	743.000
Allocation de fin d'année	169.048	50.165	30.000

Totaux . . . F **9.436.715** **5.525.354** **2.231.000**

4. Vaste en vlocibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	270.000
5. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	400.000
6. Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.	—
7. Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	100.000
8. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	26.000
9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen	870.000
10. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreezen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	1.740.000
11. Uitgaven voor beroepsscholing	50.000
12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet van de Minister	400.000
Totaal . . . F	6.000.000

SECTIE Ib.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN WAALSE AANGELEGENHEDEN,
RUIMTELIJKE ORDENING EN HUISVESTING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.02. — Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.

	1976	1975	1974
	—	—	—
	22,6	22,0	11,1
Economische classificatie :	1976	1975	1974
	—	—	—
110 Niet verdeeld (terugbetaling).			
111 Eigenlijk loon.			
waarvan :			
— afhoudingen voor bijdragen sociale zekerheid.			

Samenstelling :

Baremabesoldigingen.	
Bevorderingen en verhogingen.	
Verhoging index.	
Eindejaarstoelage.	

Totalen.

112 Allocations directes F	1.173.605	452.738	420.000	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances F	230.819	72.566	40.000	Vakantiegeld.
Allocations familiales	121.000	—	—	Kinderbijslagen.
Indemnité de départ	821.786	380.172	380.000	Vergoedingen voor vertrek.
Majoration index	—	—	—	Verhoging index.
Totaux . . . F	1.173.605	452.738	420.000	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales . . . F	997.240	165.000	135.000	— sociale verzekeringen.
Totaux généraux . . F	22.566.271	21.983.153	11.002.000	Algemene totalen.

Nombre	Titres-Grades	Indemnité tenant lieu de traitement	Remboursement	Indemnité de cabinet et de conducteur d'auto	Totaux
—	—	—	—	—	—
Aantal	Titels-Graden	Als wedde geldende vergoeding	Terugbetaling	Kabinetsvergoeding en vergoeding autobestuurder	Totalen
1	Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i> F	—	—	125.000	125.000
1	Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	674.669	—	—	674.669
3	Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	527.005	762.437	170.000	1.459.442
2	Attachés. — <i>Attachés</i>	152.449	392.396	50.000	594.845
48	Personnel d'exécution. — <i>Uitvoeringspersoneel</i>	1.933.024	5.036.844	1.889.500	8.859.368
2	Téléphonistes. — <i>Telefonisten</i>	—	896.752	70.000	966.752
2	Ouvriers. — <i>Werknemers</i>	—	—	70.000	70.000
	Allocation de départ. — <i>Vergoeding voor vertrek</i>	821.786	—	—	821.786
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>	121.000	—	—	121.000
	Majoration index (0,5460). — <i>Verhoging index (0,5460)</i>	2.309.543	3.870.282	1.296.477	7.476.302
	Nominations - Promotions. — <i>Benoemingen - Bevorderingen</i>	—	—	—	—
	Pécule de vacances. — <i>Vakantiegeld</i>	230.819	—	—	230.819
	Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarsvergoeding</i>	169.048	—	—	169.048
	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	997.240	—	—	997.240
Totaux. — Totalen F		7.936.583	10.958.711	3.670.977	22.566.271

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.13. — *Loyers des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriétés de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.13. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huuurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
122 Location de bâtiments et terrains . .	5,0	4,6	2,2	122 Huur van gebouwen en land.
Crédit prévu : 4.992.000 francs.		Uitgetrokken krediet : 4.992.000 frank.		

ART. 12.14. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).*

ART. 12.14. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken voor leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	—	—	—	121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

ART. 12.20. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	6,2	5,6	3,3	121 Algemene werkingskosten.

Pour l'année 1976 les besoins du Cabinet du Ministre sont estimés comme suit :

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunération, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics F	28.000
2. Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances	1.635.000
3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliures et de produits d'entretien. — Locations de biens mobiliers	1.413.000
4. Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	—
5. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	545.000
6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.	—
7. Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	109.000
8. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	32.000
9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	763.000
10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1.145.000
11. Dépenses de formation professionnelle	50.000
12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet du Ministre	436.000
Total . . . F	6.156.000

SECTION Ic.

DEPENSES DU CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT AUX AFFAIRES SOCIALES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat.*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

1976	1975	1974
1,2	1,1	0,3

Voor het jaar 1976 worden de behoeften van het Kabinet van de Minister geraamd als volgt :

1. Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen F	28.000
2. Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies	1.635.000
3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen	1.413.000
4. Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	—
5. Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	545.000
6. Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.	—
7. Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	109.000
8. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	32.000
9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen	763.000
10. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements)	1.145.000
11. Uitgaven voor beroepsscholing	50.000
12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet van de Minister	436.000
Totaal . . . F	6.156.000

SECTIE Ic.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR SOCIALE ZAKEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris.*

Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
111 Salaire proprement dit . . . F	1.065.000	927.000	—	111 Eigenlijk loon.
112 Allocations directes (frais de représentation)	100.000	100.000	—	112 Directe toelagen (representatiekosten).

ART. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.

ART. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

	1976	1975	1974	
	—	—	—	
	13,4	12,1	2,0	
Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
110 Non ventilé (remboursement) . . F	526.534	450.000	145.625	110 Niet verdeeld (terugbetaling).
111 Salaire proprement dit	10.017.299	8.388.000	1.517.907	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenues pour cotisations sécurité sociale	703.766	744.000	129.375	— afhoudingen voor bijdragen sociale zekerheid.

Décomposition :

Samenstelling :

Traitements barémiques F	5.819.314	5.961.000	1.142.285	Baremabezoldigingen.
Promotions et augmentations	86.000	86.000	—	Bevorderingen en verhogingen.
Majoration index	3.865.962	2.105.000	348.540	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	246.023	236.000	27.082	Eindejaars toeelag.

Totaux . . F 10.017.299 8.388.000 1.517.907

Totalen.

112 Allocations directes F	1.618.012	2.102.000	138.539	112 Directe toelagen.
------------------------------------	-----------	-----------	---------	-----------------------

Décomposition :

Samenstelling :

Pécule de vacances F	356.809	380.000	—	Vakantiegeld.
Allocations familiales	100.000	100.000	5.207	Kinderbijlagen.
Indemnité de départ	1.161.203	1.205.000	60.000	Vergoedingen voor vertrek.
Majoration index	—	417.000	73.332	Verhoging index.

Totaux . . F 1.618.012 2.102.000 138.539

Totalen.

113 Cotisations patronales :

113 Werkgeversbijdragen :

— aux assurances sociales . . . F	1.205.676	1.160.000	180.625	— sociale verzekeringen.
-----------------------------------	-----------	-----------	---------	--------------------------

Totaux généraux . . F 13.367.521 12.100.000 1.982.696

Algemene totalen.

Nombre — Aantal	Titres-Grades — Titels-Graden	Indemnité tenant lieu de traitement — Als wedde geldende vergoeding	Remboursement — Terugbetaling	Indemnité de cabinet et de conducteur d'auto — Kabinetsvergoeding en vergoeding autobestuurder	Totaux — Totalen
1	Chef de Cabinet. — Kabinetschef F	714.440	—	—	714.440
4	Conseillers. — Adviseurs	583.848	—	255.000	838.848
22	Personnel d'exécution. — Uitvoeringspersoneel	3.202.790	340.578	884.500	4.427.868
1	Téléphoniste. — Telephonist	143.736	—	35.000	178.736
	Allocation de départ. — Vergoeding voor vertrek	1.161.203	—	—	1.161.203
	Allocations familiales. — Kinderbijlagen	100.000	—	—	100.000
	Majoration index (0,5460). — Verhoging index (0,5460)	3.224.685	185.956	641.277	4.051.918
	Nominations-Promotions. — Benoemingen-Bevorderingen	86.000	—	—	86.000
	Pécule de vacances. — Vakantiegeld	356.809	—	—	356.809
	Allocation de fin d'année. — Eindejaarsvergoeding	246.023	—	—	246.023
	Contributions patronales. — Werkgeversbijdragen	1.205.676	—	—	1.205.676
	Totaux. — Totalen F	11.025.210	526.534	1.815.777	13.367.521

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.13. — Loyers des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974
122 Location de bâtiments et terrains . . .	3,8	4,8	—
		(1,0)	
			122 Huur van gebouwen en land.

ART. 12.14. — Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974
121 Dépenses générales de fonctionnement . . .	—	0,6	0,3
			121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.20. — Frais de fonctionnement du Cabinet.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974
121 Dépenses générales de fonctionnement . . .	5,2	4,7	1,6
			121 Algemene werkingskosten.

Pour l'année 1976 les besoins du Cabinet du Ministre sont estimés comme suit :

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics F	109.000
2. Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances	1.240.000
3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression de reliures et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers	1.123.000
4. Combustibles et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	—
5. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	436.000
6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.13. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

ART. 12.14. — Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).

ART. 12.20. — Werkingskosten van het Kabinet.

Voor het jaar 1976 worden de behoeften van het Kabinet van de Minister geraamd als volgt :

1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen F	109.000
2. Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies	1.240.000
3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen	1.123.000
4. Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	—
5. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	436.000
6. Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.	—

11. Dépenses de formation professionnelle	—
12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet du Ministre	327.000
Total . . . F	5.198.000

SECTION II.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11. Uitgaven voor beroepsscholing	—
12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet van de Minister	327.000
Totaal . . . F	5.198.000

SECTIE II.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

	1976	1975	1974	
	655,0	568,4	479,9	
<i>Classification économique :</i>	1976	1975	1974	<i>Economische classificatie :</i>
110 Non ventilé F	27.763.000	8.760.000	4.512.000	110 Niet verdeeld.
111 Salaire proprement dit	547.403.000	490.060.000	416.638.000	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenues pour cotisations pensions veuves et orphelins	27.518.000	25.800.000	18.000.000	— afhoudingen voor bijdragen weduwen en wezenpensioenen.
— retenues pour cotisations sécurité sociale	20.743.000	17.000.000	13.000.000	— afhoudingen voor bijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques F	316.422.000	333.589.000	318.628.000	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	15.400.000	19.080.000	12.531.000	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Transferts ou recrutements éventuels	5.640.000	5.540.000	1.898.000	Overplaatsingen of eventuele aanwervingen.
Extension du cadre	—	—	14.991.000	Kaderaanpassing.
Réduction pour départs et mises à la pen- sion (y compris agents de remplacement)	—4.087.000	—4.127.000	—2.741.000	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen (vervangende agenten inbegrepen).
Majoration index	182.023.000	109.616.000	54.724.000	Indexverhoging.
Allocation de programmation	13.094.000	13.645.000	9.400.000	Programmatietoelage.
Allocations pour fonctions supérieures et fonctions spéciales	4.408.000	2.750.000	663.000	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies en voor speciale functies.
Allocations de foyer et de résidence	4.695.000	4.680.000	5.488.000	Haard- en standplaats-toelagen.
Majoration index	9.808.000	5.287.000	1.056.000	Indexverhoging.
Totaux . . . F	547.403.000	490.060.000	416.638.000	Totalen.
112 Allocations directes F	49.921.000	43.583.000	38.877.000	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances F	23.863.000	23.393.000	17.195.000	Vakantiegeld.
Allocations familiales	14.533.000	13.680.000	18.130.000	Kinderbijslagen.
Allocations de naissance	360.000	320.000	295.000	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funéraires	264.000	120.000	80.000	Vergoedingen voor de laatste ziekte- en begraveniskosten.
Majoration index	10.901.000	6.070.000	3.177.000	Indexverhoging.
Totaux . . . F	49.921.000	43.583.000	38.877.000	Totalen.

	1976	1975	1974	
113 Contributions patronales aux assurances sociales :				113 Werkgeversbijdrage sociale verzekeringen :
— temporaires F	17.321.000	15.000.000	10.104.000	— tijdelijk personeel.
— définitifs	12.515.000	11.000.000	9.750.000	— vast personeel.
Totaux F	29.836.000	26.000.000	19.854.000	Totalen.
Totaux généraux F	654.923.000	568.403.000	479.881.000	Algemene totalen.

ART. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

ART. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

Classification économique :	(En millions de francs)	(In miljoenen frank)	Economische classificatie :
	1976	1975	1974
111 Salaire proprement dit	1,0	0,8	0,6
			111 Eigenlijk loon.

Le crédit de 885.000 francs prévu pour l'année 1976 se décompose comme suit :

Het voor het jaar 1976 voorziene krediet van 885.000 frank wordt omgeslagen als volgt :

1. Administration centrale F	670.000
a) Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales	585.000
b) Traduction simultanée	65.000
c) Indemnité de promotion sociale. Paiement de l'indemnité de promotion sociale au personnel de l'Etat (arrêté royal du 21 août 1970)	20.000
2. Services extérieurs F	215.000
a) Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales	210.000
b) Indemnité de promotion sociale (voir sub 1, c)	5.000

1. Hoofdbestuur F	670.000
a) Vergoedingen voor overwerk of speciale prestaties	585.000
b) Simultaanvertaling	65.000
c) Vergoeding voor sociale promotie. Uitbetaling van de vergoeding voor sociale promotie (koninklijk besluit van 21 augustus 1970) aan het Rijkspersoneel	20.000
2. Buitendiensten F	215.000
a) Vergoedingen voor overwerk of speciale prestaties	210.000
b) Vergoeding voor sociale promotie (zie sub 1, c)	5.000

L'augmentation du crédit par rapport à 1975 est due en particulier à l'octroi d'une indemnité forfaitaire aux dactylographes utilisant des machines à écrire à bande magnétique et à l'augmentation de l'indice des prix à la consommation.

De verhoging van het krediet t.o.v. 1975 is voornamelijk te wijten aan de toekenning van een forfaitaire vergoeding aan typisten die schrijfmachines met magneetband bedienen en aan de stijging van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

ART. 11.05. — Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.

ART. 11.05. — Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV, Section particulière du budget, à gérer par le comptable du service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

(Het bedrag van de terugbetalingen door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening op Titel IV, Afzonderlijke Sectie van de begroting, te beheren door de rekenplichtige van de maatschappelijke dienst om opnieuw gebruikt te worden in de vorm van leningen.)

Classification économique :	(En millions de francs)	(In miljoenen frank)	Economische classificatie :
	1976	1975	1974
115 Salaire en nature	2,3	1,9	1,5
			115 Loon in natura.

Le crédit sollicité de 2.300.000 francs doit servir à faire face aux dépenses mentionnées ci-dessous :

Het aangevraagd krediet van 2.300.000 frank moet dienen om navermelde uitgaven te dekken :

a) Interventions individuelles à fonds perdus F	700.000
b) Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.	125.000
c) Interventions en faveur des restaurants, réfectoires, mess, etc. Frais généraux (y compris la quote-part dans les frais de repas chauds fournis au personnel du Département et le renouvellement ou l'achat de matériel fragile : verres, tasses, assiettes, etc.)	1.375.000
d) Interventions en faveur des cabinets médicaux (boîtes de secours, honoraires, etc.)	100.000
Total F	2.300.000

a) Niet terugvorderbare individuele tegemoetkomingen F	700.000
b) Tegemoetkomingen ten bate van de sportieve, culturele e.a. groeperingen	125.000
c) Tegemoetkomingen ten bate van de restaurants, refters, mess, enz. Algemene kosten (met inbegrip van het aandeel in de kosten van de warme maaltijden verstrekt aan het personeel van het Departement, en het vernieuwen of de aankoop van breekbaar materiaal : glazen, kopjes, borden, enz.)	1.375.000
d) Tegemoetkomingen ten bate van de geneeskundige kabinetten (verbandtrommels, honoraria, enz.)	100.000
Totaal F	2.300.000

ART. 11.10. — Octroi d'une indemnité aux personnes appelées à aider moralement et/ou religieusement les travailleurs étrangers en Belgique (pour mémoire).

ART. 11.10. — Toekenning van een vergoeding aan de personen wier taak het is morele en/of religieuze bijstand te verlenen aan de gastarbeiders in België (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
111 Salaire proprement dit	—	—	7,0	111 Eigenlijk loon.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	12,2	9,9	7,0	121 Algemene werkingskosten.

	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	
SERVICES	Honoraires forfaitaires des avocats et des médecins	Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales (Frais de procédure, débours, frais de poursuites, dommages et intérêts, honoraires et émoluments, etc.)	Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat	Rémunération d'experts étrangers à l'Administration	Prestations de tiers (Traductions, études, enquêtes, travaux de dactylographie, etc.)	TOTAL
DIENSTEN	Forfaitaire erelonen van advocaten en geneesheren	Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken (Proceskosten, uitgaven, vervolgingskosten, vergoedingen en emolumenten, enz.)	Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen	Bezoldiging van niet tot de Rijksdiensten behorende deskundigen	Prestaties van derden (Vertalingen, studies, opzoeken, dactylografiewerken, enz.)	TOTAAL

1. Administration centrale. — Hoofdbestuur F	150.000	100.000	5.505.000	16.000	6.429.000	12.200.000
---	---------	---------	-----------	--------	-----------	------------

Les prévisions reprises sous « e » Prestations de tiers » se décomposent comme suit :

De behoeftenramingen onder « e » Prestaties van derden » zijn als volgt samengesteld :

1. Administration centrale F	6.429.000	1. Hoofdbestuur F	6.429.000
Appel au secteur privé en matière de travaux dactylographiques et de traduction	177.000	Typewerk en vertalingen door het vrije bedrijfsleven	177.000
Allocations et indemnités aux membres des jurys des épreuves de recrutement et de carrière	10.000	Toelagen en vergoedingen aan leden van de commissies voor wervings- en loopbaanexamens	10.000
Honoraires aux collaborateurs à la Revue du Travail et à l'« Arbeidsblad » (articles et traduction)	170.000	Honoraria aan medewerkers van het Arbeidsblad en van de « Revue du Travail » (artikelen en vertalingen)	170.000
Etudes, enquêtes et recherches par des centres universitaires, des centres d'études privés ou par des personnes étrangères à l'Administration et relatives à la politique active de l'emploi et à la sécurité du travail	1.000.000	Ontwerpen, onderzoeken en navorsingen door universitaire studiecentra, private studiecentra, of door personen vreemd aan de Administratie betreffende de actieve werkgelegenheidspolitiek en de arbeidsveiligheid	1.000.000
Frais de garde des deux bâtiments occupés par le département	5.000.000	Kosten voor bewaking van de twee door het departement bezette gebouwen	5.000.000
Indemnités annuelles pour la Présidente et pour la Vice-Présidente de la Commission du Travail des Femmes	72.000	Jaarlijkse vergoedingen voor de Voorzitster en Ondervoorzitster van de Commissie Vrouwenarbeid	72.000
Par rapport à 1975 on constate une augmentation de F	2.290.000	In vergelijking met 1975 wordt een vermeerdering vastgesteld met F	2.290.000
a) Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat	— 30.000	a) Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen	— 30.000
Le crédit y afférent a été fixé en fonction du nombre probable de réunions en 1976 sur base de l'activité croissante prévue du Conseil supérieur de la médecine du travail (conseil et sous-comités), du Conseil supérieur d'hygiène des mines (conseil et sections), des comités d'arrondissements de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail.		Het krediet werd vastgesteld in functie van het vermoedelijk aantal vergaderingen in 1976, op basis van de voorziene verhoogde activiteit van de Hoge Raad voor de Arbeidsgeneeskunde (Raad en subcomités), de Hoge Raad voor hygiëne in de mijnen (Raad en afdelingen) en de arrondissementscomités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen.	

- b) Rémunération d'experts étrangers aux administrations de l'Etat + 6.000
Ce crédit est nécessaire pour le paiement des contrôles physiques à exécuter par des organismes agréés sur le personnel et les machines de laboratoire, ainsi que pour les indemnités à octroyer à des membres des jurys.
- c) Etudes et enquêtes par des centres universitaires et privés : promotion du travail, emploi et chômage des femmes, Commission pour le travail des femmes . . . + 185.000
- d) Garde des bâtiments occupés par le département (en 1975 un nouvel immeuble a été pris en location) et adaptation à l'index + 2.100.000
- e) Indemnités annuelles pour la Présidente et pour la Vice-Présidente de la Commission du travail des femmes . . + 72.000
- f) Honoraires aux collaborateurs à la Revue du Travail et à l'« Arbeidsblad » + 12.000
- g) Divers — 55.000

ART. 12.02. — Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.

- b) Bezoldiging van niet tot de Rijksdiensten behorende deskundigen + 6.000
Dit krediet is nodig voor de betaling van de door erkende organismen uit te voeren fysieke controles op laboratoriumpersoneel en -machines, alsmede voor de vergoedingen toe te kennen aan juryleden.
- c) Studies en enquêtes door universitaire en privé-centra : arbeidsbevordering, tewerkstelling en werkloosheid van de vrouwen, Commissie voor de vrouwenarbeid . . . + 185.000
- d) Bewaking van de door het departement bezette gebouwen (in 1975 werd een nieuw gebouw in huur genomen) en indexaanpassing + 2.100.000
- e) Jaarlijkse vergoedingen voor de Voorzitter en Ondervoorzitter van de Commissie Vrouwenarbeid . . . + 72.000
- f) Honoraria aan medewerkers van het Arbeidsblad en de « Revue du Travail » + 12.000
- g) Allerlei — 55.000

ART. 12.02. — Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	17,5	15,4 (0,1)	13,1 (0,5)	121 Algemene werkingskosten.

	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	
SERVICES	Eau, vapeur, gaz électricité	Autres dépenses de consommation (Frais de chèques postaux, frais de réceptions, etc.)	Affranchissement de correspondances	Télégrammes et téléphones (Abonnements, redevances pour lignes spéciales, communications, réparations et déplacement des postes, etc.)	Transport	Location. — Impositions. Redevances (y compris les frais communs de chauffage, etc.)	TOTAUX
DIENSTEN	Water, stoom, gas, electriciteit	Andere verbruiks-uitgaven (post-rekeningskosten, receptiekosten, enz.)	Frankering van brieven	Telegrammen en telefoons (Abonnementen, retributies voor bijzondere lijnen, verbindingen, herstellingen en verplaatsing van telefoontoestellen, enz.)	Vervoer	Huur. — Belastingen. Retributies (de gemeenschappelijke verwarmingskosten inbegrepen, enz.)	TOTALEN
1. Administration centrale. — Hoofdbestuur F	4.625.000	175.000	475.000	3.050.000	150.000	325.000	8.800.000
2. Services extérieurs. — Buitendiensten	3.025.000	75.000	75.000	5.100.000	100.000	325.000	8.700.000
Totaux. — Totalen . . . F	7.650.000	250.000	550.000	8.150.000	250.000	650.000	17.500.000

L'augmentation du crédit par rapport à 1975 est due en particulier à la prise en location d'un nouvel immeuble. Pour 1975 l'occupation de cet immeuble n'était prévue que pour une partie de l'année. Au surplus le chauffage au gaz (environ 800.000 francs) doit être inscrit à cet article; par contre un chauffage au charbon ou au mazout serait inscrit sous l'article 12.04.

De verhoging van het krediet ten overstaan van 1975 is in het bijzonder het gevolg van het in huur nemen van een bijkomend gebouw. Voor 1975 werd de bezetting van dit gebouw slechts voor een gedeelte van het jaar voorzien. Bovendien gebeurt de verwarming met gas (ongeveer 800.000 frank), aan te rekenen op dit artikel, terwijl daarentegen een verwarming met steenkool of stookolie zou worden ingeschreven onder artikel 12.04.

ART. 12.03. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.

ART. 12.03. — Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	31,4	26,4 (0,1)	19,8	121 Algemene werkingskosten.

SERVICES — DIENSTEN	(a) Entretien de locaux, mobiliier, matériel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	(b) Acquisition d'ouvrages et de publications — Aanschaffen van werken en publikaties	(c) Abonnements aux journaux et publications officielles — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties	(d) Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'im- pression, de reliure et de produits d'entretien — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodig- dheden, drukwerken inbindingen en onderhouds- produkten	(e) Locations de biens mobiliers (y com- pris les installations mécanographiques) — Huur van roerende goederen (met inbe- grip van mecano- grafische installa- ties)	(f) Publications par le Département — Publikaties door het Departement	TOTAUX — TOTALEN
1. Administration centrale. — Hoofdbestuur F	5.800.000	1.100.000	1.515.000	2.260.000	5.075.000	8.150.000	23.900.000
2. Services extérieurs. — Bui- tendiensten	5.975.000	330.000	325.000	485.000	385.000	—	7.500.000
Totaux. — Totalen . . . F	11.775.000	1.430.000	1.840.000	2.745.000	5.460.000	8.150.000	31.400.000

L'augmentation du crédit résulte surtout de :

- la prise en location d'un nouveau bâtiment;
- l'augmentation générale des prix de revient;
- la révision des primes d'entretien des machines de bureau et la mise en marche des appareils à copies supplémentaires;
- la publication plus rapide (tous les mois) des mises à jour du Règlement général pour la protection du travail, ainsi que la publication sous la forme de copie photographique de 1.500 exemplaires du Règlement.

Le poste « Publications par le Département » représente le coût probable des éditions et fascicules ci-après :

De verhoging van het krediet is vooral het gevolg van :

- het in huur nemen van een nieuw gebouw;
- de algemene stijging van de kostprijzen;
- de herziening van de onderhoudspremies van bureaumachines en het in dienst stellen van bijkomende fotocopieertoestellen;
- de versnelde publikatie van de bijwerkingen (maandelijks) van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, alsmede het publiceren in fotodruk van 1.500 exemplaren van het Reglement.

De post « Publikaties van het Departement » betekent de waarschijnlijke kostprijs van de nagenoemde publikaties en afleveringen :

Publications — Publikaties	Coût — Kostprijs	Périodicité — Periodiciteit	Nature — Aard	Nombre de pages — Aantal bladzijden	Tirage — Oplage	Nombre d'exemplaires vendus — Aantal verkochte exemplaren	Prix unitaire — Eenheidsprijs
Revue du Travail et appendices. — Arbeidsblad en aanhangsels . . . F	2.200.000	10	revue mensuelle maandblad	100	1.300 ex. fr. 900 ned. ex.	700 500	400 F ou/of 280 F (prix - librairie) (prijs-boekhandel)
Règlement général pour la Protection du Travail (ouvrage de base). — Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming (basiswerk) . .	1.000.000	—	feuillets bladen	900	1.500 ex. fr. 1.500 ned. ex.	2.000 2.000	1.250 F
Mises à jour de la 5 ^e édition du Règle- ment général. — Bijwerkingen van de 5de uitgave van het Algemeen Reglement	2.300.000	trimestriel drie- maandelijks	feuillets bladen	400	8.000 ex. fr. 8.000 ned. ex.	Totalité Volledig	2 F par page 2 F per blad
Mises à jour du Vade-Mecum du Service de l'Inspection des lois sociales. — Bijwerkingen van het Vade-Mecum van de Inspectie van de sociale wetten	200.000	irrégulier onregelmatig	feuillets bladen	400	275 ex. fr. 275 ned. ex.	— —	pour les besoins du service voor de behoeften van de dienst
Vade-Mecum des salaires — Docu- ment de base + mise à jour. — Vade-Mecum van de lonen — Basis- document + bijwerkingen	150.000	irrégulier onregelmatig	brochure	400	325 bilingue 325 tweetalig	— —	document de tra- vail de l'Adminis- tration werkdokument van de Adminis- tratie
Coordination de la législation du travail (mises à jour). — Coördi- natie van de arbeidswetgeving (aan- vullingen)	650.000	semestriel semestrieel	feuillets bladen	500	2.500 fr. 2.500 ned.	300	à déterminer te bepalen

Publications — Publikaties	Coût — Kostprijs	Périodicité — Periodiciteit	Nature — Aard	Nombre de pages — Aantal bladzijden	Tirage — Oplage	Nombre d'exemplaires vendus — Aantal verkoelde exemplaren	Prix unitaire — Eenheidsprijs
Recueil des actes des Unions professionnelles. — <i>Verzameling der akten van beroepsverenigingen</i>	325.000	irrégulier onregelmatig	feuillets bladen	—	—	—	Imprimé et édité par le Moniteur Belge à charge du Département Gedrukt en uitgegeven door het Belgisch Staatsblad op kosten van het Departement
Dépliants d'information de l'Administration de l'emploi. — <i>Informatiefolders van de Administratie van de Werkgelegenheid</i>	100.000	irrégulier onregelmatig	dépliants folders	variable veranderlijk	variable veranderlijk	—	distribué gratuitement gratis ter beschikking gesteld
Catalogue des ouvrages (2 ^e partie). — <i>Boekencatalogus (2de deel)</i>	300.000	1 1	brochure	100 100	1.000 fr. 1.000 ned.	—	à déterminer te bepalen
Publications relatives à l'hygiène du travail. — <i>Publicaties betreffende de arbeidshygiëne</i>	200.000	irrégulier onregelmatig	brochure	50	5.000 ex. fr. 5.000 ned. ex.	—	distribué gratuitement gratis ter beschikking gesteld
Rapport annuel de la Sécurité du Travail et autres rapports Inspections du département. — <i>Jaarverslag van de Arbeidsveiligheid en andere rapporten Inspecties van het departement</i>	300.000	1	brochure	300	350 ex. fr. 350 ned. ex.	—	à déterminer te bepalen
Aperçu de la législation du travail en Belgique. — <i>Beknopt overzicht van de arbeidswetgeving in België</i>	350.000	1	brochure	—	2.500 fr. 2.500 ned.	1.500 fr. 1.500 ned.	300 F 300 F
Mise à jour du Vade-Mecum administratif de l'Inspection des lois sociales. — <i>Bijwerkingen van het administratief Vade-Mecum van de sociale wetten</i>	75.000	irrégulier onregelmatig	feuillets bladen	200 200	225 fr. 225 ned.	—	pour les besoins du service voor de behoeften van de dienst

ART. 12.04. — Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. | ART. 12.04. — Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

	(En millions de francs)	(In miljoenen frank)	
Classification économique :	1976	1975	1974
121 Dépenses générales de fonctionnement .	5,9	5,4 (0,2)	3,9
			121 Algemene werkingakosten.

ART. 12.05. — Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. | ART. 12.05. — Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

	(En millions de francs)	(In miljoenen frank)	
Classification économique :	1976	1975	1974
121 Dépenses générales de fonctionnement .	7,2	6,5	5,6
			121 Algemene werkingakosten.

ART. 12.07. — Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F. | ART. 12.07. — Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

	(En millions de francs)	(In miljoenen frank)	
Classification économique :	1976	1975	1974
121 Dépenses générales de fonctionnement .	1,1	0,7	0,5
			121 Algemene werkingakosten.

L'augmentation du crédit résulte de :

1. l'application de l'arrêté royal du 31 janvier 1974 généralisant le port du vêtement de travail;
2. l'équipement du personnel technique à recruter en 1976 et la mise au travail de nettoyeuses dans le nouveau bâtiment.

ART. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

De verhoging van het krediet is het gevolg van de :

1. de toepassing van het koninklijk besluit van 31 januari 1974 tot veralgemening van het dragen van werkkledij;
2. de uitrusting van in 1976 aan te werven technisch personeel en van in het bijkomend gebouw tewerk te stellen schoonmaaksters.

ART. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	0,6	0,5 (0,1)	0,3 (0,1)	121 Algemene werkingskosten.

Crédit prévu : 550.000 francs.

Uitgetrokken krediet : 550.000 frank.

ART. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

ART. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van de gehuurde voertuigen.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	1,2	1,0	0,7 (0,3)	121 Algemene werkingskosten.

		Administration centrale Hoofdbestuur
a) Consommation. — Verbruik	F	400.000
b) Entretien. — Onderhoud		325.000
c) Matériel, outillage et pneumatiques. — Materieel, werktuigen en rubberbanden		215.000
d) Location éventuelle de véhicules de remplacement. — Eventueel huren van voertuigen voor vervanging		10.000
e) Réparation dégâts en cas d'accident. — Herstelling schade bij ongeval		250.000
Total. — Totaal	F	1.200.000

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	31,4	27,9	20,7 (0,1)	121 Algemene werkingskosten.

SERVICES — DIENSTEN	Frais afférents aux voyages de service — Kosten betreffende dienstreizen				Intervention de l'Etat- employeur dans le prix des abon- nements sociaux Bijdrage van de Staat- werkgever in de prijs van de sociale abonne- menten	Indemnités pour changement de résidence Vergoedingen wegens standplaats- verandering	Indemnités pour dégâts matériels Vergoedingen wegens materiële schade	TOTAUX — TOTALEN
	Abonnements, titres de transport, et transports divers	Indemnités kilométriques — Kilometer- vergoedingen	Frais de route et de séjour (y compris l'indemnité allouée pour les kilomètres parcourus par la voie ordinaire)	Missions à l'étranger — Oprachten naar het buitenland				
1. Administration centrale. — Hoofd- bestuur F	773.000	2.733.000	1.284.000	2.802.000	1.783.000	—	25.000	9.400.000
2. Services extérieurs. — Buiten- diensten F	2.512.000	12.652.000	6.482.000	—	245.000	108.000	1.000	22.000.000
Totaux. — Totalen F	3.285.000	15.385.000	7.766.000	2.802.000	2.028.000	108.000	26.000	31.400.000

ART. 12.11. — Dépenses de formation professionnelle.

ART. 12.11. — Uitgaven voor beroepsscholing.

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974		
121 Dépenses générales de fonctionnement .	0,2	0,2	0,2		121 Aglemene werkingskosten.

ART. 12.12. — Autres menues dépenses d'administration.

ART. 12.12. — Andere kleine bestuursuitgaven.

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974		
121 Dépenses générales de fonctionnement .	0,2	0,2	0,1		121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.13. — Loyers des biens immobiliers pour les divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

ART. 12.13. — Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974		
122 Location de bâtiments et terrains .	65,0	59,1 (3,9)	37,0		122 Huur van gebouwen en land.

ART. 12.14. — Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).

ART. 12.14. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974		
121 Dépenses générales de fonctionnement .	0,9	10,9	0,5		121 Algemene werkingskosten.

Services extérieurs :

Administration de la Réglementation et des Relations du Travail :

— déménagements et aménagements des bureaux des districts de Bruges et de Louvain F	400.000
Administration de la Sécurité du Travail :	
— déménagement et aménagement du bureau provincial de Bruges	200.000
— déménagement et aménagement du bureau provincial de Libramont (y compris le paiement des dégâts locatifs)	275.000
Total . . . F	875.000

Buitendiensten.

Administratie van de arbeidsbestrekkingen en -reglementering :

— verhuizingen en inrichtingen van de districtsburelen van Brugge en Leuven F	400.000
Administratie van de Arbeidsveiligheid :	
— verhuizingen en inrichting van het provinciaal bureau van Brugge	200.000
— verhuizing en inrichting van het provinciaal bureau van Libramont (inbegrepen de betaling van huurschade) .	275.000
Totaal . . . F	875.000

ART. 12.15. — Dépenses relatives à l'achat et à l'entretien de divers matériel et matières premières nécessaires pour le fonctionnement des laboratoires.

ART. 12.15. — Uitgaven in verband met de aankoop en het onderhoud van allerlei materiaal en grondstoffen nodig voor de werking van de laboratoria.

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974		
123 Achats spécifiques	1,7	1,5	1,3		123 Specifieke aankopen.

Le crédit se décompose comme suit :

1. Laboratoire de l'Administration de l'Hygiène et de la Médecine du Travail F	1.000.000
2. Administration de la Sécurité du Travail :	
— Laboratoire	350.000
— Inspection chimique	350.000
Total . . . F	1.700.000

Het krediet wordt omgeslagen als volgt :

1. Laboratorium van de Administratie van de Arbeids-hygiëne en -geneeskunde F	1.000.000
2. Administratie van de Arbeidsveiligheid :	
— Laboratorium	350.000
— Scheikundige inspectie	350.000
Totaal . . . F	1.700.000

Ce crédit doit couvrir les dépenses résultant des nombreux contrôles relatifs à la pollution de l'environnement et des recherches de laboratoire qui en découlent.

Dit krediet is nodig om de veelvuldige controles op de verontreiniging van het milieu en de daaruit voortvloeiende laboratoriumonderzoeken te bekostigen.

ART. 12.18. — *Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'information.*

ART. 12.18. — *Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974		
121 Dépenses générales de fonctionnement .	5,0	5,0	—	121 Algemene werkingskosten.	

ART. 12.21. — *Participation au programme d'échange de travailleurs sociaux des Nations unies.*

ART. 12.21. — *Deelneming aan het programma voor de uitwisseling van sociale werkers der Verenigde Naties.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974		
123 Achats spécifiques	0,2	0,2	—	123 Specifieke aankopen.	

Frais d'organisation des cycles ou groupes d'études à l'intention de participants ressortissants des pays membres des Nations unies ainsi que les frais de séjour des étrangers qui offrent la réciprocité à nos nationaux.

Kosten voor de organisatie van de studiecycclus of -groep voor deelnemers, onderdanen van de Lid-Staten der Verenigde Naties alsmede de verblijfskosten voor de vreemdelingen die onze landgenoten reciprociteit aanbieden.

ART. 12.22. — *Frais généralement quelconques relatifs à des études, recherches et enquêtes sur les nuisances du travail, la physiologie et la pathologie du travail.*

ART. 12.22. — *Allerlei kosten voor studies, onderzoeken en enquêtes omtrent de hinder door het werk, de fysiologie en de pathologie van de arbeid.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974		
123 Achats spécifiques	0,4	0,3	0,2	123 Specifieke aankopen.	

Pour 1976, les dépenses sont estimées comme suit :

Continuation de l'étude relative à la gale du ciment .	F	250.000
Etude concernant la prévention contre l'asbestose . . .		150.000
Total . . .	F	400.000

Voor 1976, worden de uitgaven als volgt geraamd :

Voortzetten van de studie met betrekking tot de cement-dermatose	F	250.000
Studie omtrent de preventie van de asbestosis		150.000
Totaal . . .	F	400.000

ART. 12.23. — *Dépenses d'activité fonctionnelle du Commissariat général à la promotion du travail.*

ART. 12.23. — *Functionele werkingsuitgaven van het Commissariaat-generaal voor de bevordering van de arbeid.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974		
123 Achats spécifiques	10,0	6,7	10,7	123 Sepcifieke aankopen.	

Crédit prévu : 10.000.000 de francs.

Uitgetrokken krediet : 10.000.000 frank.

Il est réparti comme suit :

Het wordt als volgt omgeslagen :

I. Problèmes humains du travail F 8.900.000

I. Menselijke arbeidsproblemen F 8.900.000

1° *Dépenses spéciales :*

1° *Uitzonderlijke uitgaven :*

Campagne nationale de sécurité, de santé et d'hygiène dans l'industrie de la construction . . . 1.250.000

Nationale Campagne voor veiligheid, gezondheid en hygiëne in de bouwnijverheid 1.250.000

2° *Dépenses ordinaires :*

2° *Gewone uitgaven :*

A. Frais de fonctionnement du Conseil national consultatif et des Comités provinciaux pour la promotion du travail 640.000

A. Werkingskosten van de Nationale Adviserende Raad en de Provinciale Comités voor de bevordering van de arbeid 640.000

B. Recherches par des centres universitaires ou d'autres centres scientifiques relatives à la promotion du travail 1.500.000

B. Navorsingen door universitaire en andere wetenschappelijke centra in verband met de promotie van de arbeid 1.500.000

C. Information générale (journées d'études, conférences, publications, public relations, réceptions, etc.) :		C. Algemene voorlichting (studiedagen, conferenties, publicaties, public relations, recepties, enz.) :	
1. En collaboration avec la Section Action et Propagande du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail	1.060.000	1. In samenwerking met de Afdeling Actie en Propaganda van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen	1.060.000
2. En collaboration avec le Conseil national consultatif pour la promotion du travail	2.000.000	2. In samenwerking met de Nationale Adviserende Raad voor de bevordering van de arbeid	2.000.000
3. En collaborations avec des établissements privés	1.700.000	3. In samenwerking met private instellingen	1.700.000
D. Moyens audio-visuels, matériel didactique d'information et de formation	750.000	D. Audio-visuele middelen, didactisch informatie- en opleidingsmateriaal	750.000
II. Distinctions honorifiques F	1.100.000	II. Eervolle onderscheidingen F	1.100.000
A. Diplômes, décorations, plaquettes, trophées	800.000	A. Diploma's, eretekens, plaketten, trofeeën	800.000
B. Cérémonie nationale du travail	300.000	B. Nationale arbeidsplechtigheid	300.000
ART. 12.24. — Intervention dans les frais de voyage de la famille des travailleurs migrants (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) (pour mémoire).		ART. 12.24. — Tegemoetkoming in de reiskosten van de familie der migrerende werknemers (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren) (pro memorie).	

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			
Classification économique :		1976	1975	1974	Economische classificatie :
123 Achats spécifiques	—	—	—	3,0	123 Specifieke aankopen.

ART. 12.27. — Frais généralement quelconques pour l'intégration des travailleurs migrants en vue de faciliter leur adaptation et d'améliorer la compréhension entre Belges et étrangers (pour mémoire).		ART. 12.27. — Allerlei kosten voor de integratie van migrerende werknemers ten einde hun aanpassing te vergemakkelijken en de verstandhouding tussen Belgen en vreemdelingen te verbeteren (pro memorie).	
---	--	---	--

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			
Classification économique :		1976	1975	1974	Economische classificatie :
123 Achats spécifiques	—	—	—	0,3	123 Specifieke aankopen.

ART. 12.29. — Publication de brochures d'information dans les langues utilisées par les travailleurs migrants (pour mémoire).		ART. 12.29. — Publikatie van informatiebrochures in de taal van de migrerende werknemers (pro memorie).	
---	--	---	--

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			
Classification économique :		1976	1975	1974	Economische classificatie :
123 Achats spécifiques	—	—	—	0,7	123 Specifieke aankopen.

ART. 12.30. — Dépenses de toute nature afférentes à l'attribution des prix du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et de l'Administration de la sécurité du travail.		ART. 12.30. — Allerlei uitgaven in verband met de toekenning van de prijzen van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen en van de Administratie van de arbeidsveiligheid.	
---	--	---	--

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			
Classification économique :		1976	1975	1974	Economische classificatie :
123 Achats spécifiques	0,2	0,2	0,2	0,2	123 Specifieke aankopen.

Crédit prévu : 160.000 francs.

Ce crédit est destiné à récompenser l'inventeur ou le réalisateur de procédés ou dispositifs propres à supprimer ou réduire sur les lieux de travail les nuisances résultant directement ou indirectement d'une activité industrielle. Ce crédit servira également à récompenser l'auteur de mémoires ou d'exposés s'inscrivant dans le cadre de la législation et de la technique en matière de prévention des accidents de travail.

Ce montant comprend également les jetons de présence à accorder aux membres du jury, ainsi que les indemnités octroyées aux rapporteurs.

Uitgetrokken krediet : 160.000 frank.

Dit krediet is bestemd om diegene te belonen die methodes of toestellen bedenkt of uitwerkt van aard om op de arbeidsplaatsen de schadelijke gevolgen uit te schakelen of te verminderen die rechtstreeks of onrechtstreeks voortvloeien uit een industriële bedrijvigheid. Het zal ook dienen om de schrijver te belonen van memoranda of geschriften die passen in het raam van de wetgeving en de techniek inzake voorkoming van arbeidsongevallen.

In dit bedrag is insgelijks begrepen het presentiegeld toe te kennen aan de juryleden alsmede de vergoedingen aan de verslaggevers.

CHAPITRE II.
INTERETS ET PERTES.

Intérêts.

ART. 21.01. — *Intérêts sur dettes diverses* (pour mémoire).

	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)	
Classification économique :	1976	1975
214 Intérêts sur dettes diverses . . .	—	—

HOOFDSTUK II.
RENTE EN VERLIEZEN.

Rente.

ART. 21.01. — *Rente op allerlei schulden* (pro memorie).

Economische classificatie :

214 Rente op allerlei schulden.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

ART. 32.01. — *Aide financière aux sociétés scientifiques de médecine du travail et aux organisations professionnelles des médecins du travail pour leur fonctionnement, leurs journées d'études, leurs recherches et publications dans le cadre d'une politique de santé des travailleurs et de la gestion de la médecine du travail.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)	
Classification économique :	1976	1975
322 Autres subventions aux entreprises privées	0,1	0,1

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

ART. 32.01. — *Financiële hulp aan de wetenschappelijke verenigingen voor arbeidsgeneeskunde en aan de beroepsorganisaties van arbeidsgeneesheren voor hun werking, studievergaderingen, research en publikaties in het raam van de gezondheidspolitiek ten bate van de werknemers en ter behartiging van de arbeidsgeneeskunde.*

Economische classificatie :

322 Overige subsidies aan privé-bedrijven.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)	
Classification économique :	1976	1975
33.61 Autres transferts : ménages . . .	0,3	0,3

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

Economische classificatie :

33.61 Andere overdrachten : gezinnen.

ART. 33.02. — *Subside à titre d'encouragement à l'association belge pour le progrès social.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)	
Classification économique :	1976	1975
33.62 Autres transferts : institutions . . .	0,1	0,1

ART. 33.02. — *Subsidie ter aanmoediging aan de Belgische vereniging voor maatschappelijke vooruitgang.*

Economische classificatie :

33.62 Andere overdrachten : instellingen.

ART. 33.04. — *Paiement à l'intervention de l'Office national de l'Emploi de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs licenciés par suite de la fermeture de certaines entreprises des industries du charbon et de l'acier; de la prime de reclassement aux travailleurs licenciés à la suite de la fermeture totale ou partielle ou de la réduction d'activité d'entreprises charbonnières, des indemnités d'attente aux travailleurs victimes de certaines fermetures d'entreprises et des primes de départ aux travailleurs licenciés des charbonnages (pour mémoire).*

ART. 33.04. — *Betaling door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de wederaanpassingshulp verleend aan de werknemers die tengevolge van de sluiting van sommige ondernemingen in de kolenmijn- en staalindustrie werden ontslagen; van de herplaatsingspremie aan de werknemers die tengevolge van de gehele of gedeeltelijke sluiting of van de vermindering der activiteit van steenkolenmijnen werden ontslagen, van de wachtgeldten aan de werknemers die getroffen werden door sommige sluitingen van ondernemingen en van vertrekpremies aan ontslagen werknemers van steenkolenmijnen (pro memorie).*

	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)	
Classification économique :	1976	1975
33.11 Aide sociale : ménages	—	—

Economische classificatie :

33.11 Sociale steun : gezinnen.

ART. 33.05. — Subvention à l'a.s.b.l. « Centre d'initiation pour réfugiés et étrangers » et pour des cours de langues organisés par des services communaux (pour mémoire).

ART. 33.05. — Toelage aan de v.z.w. « Voorlichtingscentrum voor vluchtelingen en vreemdelingen » en voor door gemeentelijke diensten georganiseerde taalcursussen (pro memorie).

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			
Classification économique :		1976	1975	1974	Economische classificatie :
33.12 Aide sociale : institutions . . .		—	—	1,0	33.12 Sociale steun : instellingen.

ART. 33.06. — Octroi de crédits d'heures et d'une indemnité de promotion sociale pour les travailleurs (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).

ART. 33.06. — Toekenning van kredieturen en van een vergoeding voor sociale promotie aan de werknemers (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			
Classification économique :		1976	1975	1974	Economische classificatie :
33.06.1. Indemnité de promotion sociale :		—	—	—	33.06.1. Vergoeding voor sociale promotie :
33.11 Aide sociale : ménages	18,0	18,0	18,0	18,0	33.11 Sociale steun : gezinnen.
33.06.2. Crédits d'heures :					33.06.2. Kredieturen :
33.61 Autres transferts : ménages . . .	33,4	140,0	775,0	775,0	33.61 Andere overdrachten : gezinnen.

Engagements :	
Engagements 1974	775,0
Crédits 1974 reportés à 1975	—
Crédits ajustés 1975	140,0
Autorisations nouvelles 1976	1.133,4

Plafond nouveau d'engagement 2.048,4

Ordonnancements :	
Ordonnancements 1974	775,0
Crédits 1974 reportés à 1975	—
Crédits ajustés 1975	140,0
Autorisations nouvelles 1976	33,4

Plafond nouveau d'ordonnancement 948,0

Les dépenses pour les indemnités de promotion sociale (loi du 1^{er} juillet 1963) sont estimées pour 1976, comme pour 1975, à 18 millions de francs. Les frais pour l'octroi de crédits d'heures sont estimés à 1.166.730.000 francs, dont la moitié est à charge du budget.

ART. 33.07. — Subside aux institutions de placement gratuit agréées (pour mémoire).

Vastleggingen :	
Vastleggingen 1974	775,0
Kredieten 1974 overgedragen naar 1975	—
Aangepaste kredieten 1975	140,0
Nieuwe machtigingen 1976	1.133,4

Nieuw vastleggingsplafon 2.048,4

Ordonnanceringsplafon :	
Ordonnanceringsplafon 1974	775,0
Kredieten 1974 overgedragen naar 1975	—
Aangepaste kredieten 1975	140,0
Nieuwe machtigingen 1976	33,4

Nieuw ordonnanceringsplafon 948,0

De uitgaven voor de vergoedingen voor sociale promotie (wet van 1 juli 1963) worden voor 1976, zoals voor 1975, geraamd op 18 miljoen frank. De kosten voor de toekenning van kredieturen worden geraamd op 1.166.730.000 frank, waarvan de helft ten laste valt van de begroting.

ART. 33.07. — Subsidie aan de aangenomen instellingen voor kosteloze arbeidsbemiddeling (pro memorie).

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			
Classification économique :		1976	1975	1974	Economische classificatie :
33.12 Aide sociale : institutions . . .		—	—	0,1	33.12 Sociale steun : instellingen.

ART. 33.08. — Octroi de subsides aux comités régionaux d'accueil (pour mémoire).

ART. 33.08. — Toekenning van subsidies aan de gewestelijke onthaalcomités (pro memorie).

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			
Classification économique :		1976	1975	1974	Economische classificatie :
33.62 Autres transferts : institutions . .		—	—	1,7	33.62 Andere overdrachten : instellingen.

ART. 33.09. — Octroi d'une aide aux stagiaires de la Communauté économique européenne (C.E.E.).

ART. 33.09. — Verlening van bijstand aan de stagiairs van de Europese Economische Gemeenschap (E.E.G.).

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			
Classification économique :		1976	1975	1974	Economische classificatie :
33.61 Autres transferts : ménages . . .	0,1	0,1	—	—	33.61 Andere overdrachten : gezinnen.

Crédit prévu : 50.000 francs.

Coopération de la Belgique au programme communautaire des Etats-membres de la C.E.E., en vue de l'échange de jeunes travailleurs au sein de la Communauté, programme prévoyant l'octroi aux stagiaires d'une aide financière ou d'une aide en nature.

Uitgetrokken krediet : 50.000 frank.

Medewerking van België aan het gemeenschappelijk programma der Lid-Staten van de E.E.G., ter bevordering van de uitwisseling van jonge werknemers binnen de Gemeenschap, programma dat aan de stagiairs de toekenning voorziet van een geldelijke bijstand of van een bijstand in natura.

Art. 33.10. — Subside aux Expositions nationales du travail (Institut royal des Elites du Travail de Belgique).

Art. 33.10. — Toelage aan de Nationale Arbeidstentoonstellingen (Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
33.62 Autres transferts : institutions . . .	9,5	8,7	5,9	33.62 Andere overdrachten : instellingen.

Crédit prévu : 9.404.000 francs.

Uitgetrokken krediet : 9.404.000 frank.

	Prévisions des dépenses — Voorziene uitgaven	Intervention de l'Etat — Rijksbijdrage	Apport du privé en numéraire — Inbreng van de privé-sector in specien	Apport du privé en services, nature et prestations — Inbreng van de privé-sector in natura, diensten en prestaties
I. Dépenses de personnel et d'administration générale. — <i>Personeelsuitgaven en algemeen beheer</i> F	6.823.000	6.823.000	—	—
A. Dépenses de personnel. — <i>Personeelsuitgaven :</i> Traitements, augmentations barémiques et dues à la hausse de l'index, allocation de fin d'année, pécules de vacances, abonnements sociaux et contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Wedden, weddeschaal- en indexverhogingen, eindejaarstoelage, vakantiegeld, sociale abonnementen, werkgeversbijdragen voor sociale verzekeringen</i>	6.413.000	6.413.000	—	—
B. Dépenses d'administration générale. — <i>Uitgaven voor algemeen beheer :</i> 1. Prestations, vacations et frais de représentation du Commissaire général du Gouvernement. — <i>Prestaties, vacaties en representatiekosten van de Commissaris-generaal der Regering</i>	200.000	200.000	—	—
2. Honoraires de l'expert-comptable. — <i>Ereloon van de accountant</i>	25.000	25.000	—	—
3. Allocations à caractère social. — <i>Toelage van socialen aard</i>	185.000	185.000	—	—
II. Dépenses de matériel. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften</i>	1.706.000	1.706.000	—	—
A. Frais de bureau. — <i>Benodigdheden :</i> Fournitures de bureau, téléphone, télégrammes, lettres expresses, publicité, public relations, abonnements journaux et périodiques. — <i>Bureelbenodigdheden, telefoon, telegrammen, spoedbestellingen, publiciteit, public relations, dagbladen en tijdschriften</i>	325.000	325.000	—	—
B. Frais de locaux. — <i>Lokalen :</i> 1. Loyer et charges. — <i>Huur en lasten</i>	930.000	930.000	—	—
2. Entretien et eau. — <i>Onderhoud en water</i>	190.000	190.000	—	—
3. Chauffage et éclairage. — <i>Verwarming en verlichting</i>	130.000	130.000	—	—
4. Assurances (incendie et responsabilité civile). — <i>Verzekering (brand en burgerlijke aansprakelijkheid)</i>	95.000	95.000	—	—
C. Garantie locative. — <i>Huurwaarborg</i>	36.000	36.000	—	—
III. Achat de valeurs patrimoniales. — <i>Aankoop van patrimoniale waarden</i>	175.000	175.000	—	—
a) Matériel et mobilier. — <i>Materieel en meubilair</i>	150.000	150.000	—	—
b) Bibliothèque. — <i>Bibliotheek</i>	25.000	25.000	—	—
IV. Frais de fonctionnement. — <i>Werkingsuitgaven</i>	12.650.000	700.000	1.950.000	10.000.000
A. Epreuves techniques et professionnelles. — <i>Technische en vak-kundige proeven :</i> 1. Préparation, enquêtes, impression de règlements, fiches d'inscription et documents divers, propagande, frais de déplacement du personnel, assurance spéciale (candidats, jurys, installations). — <i>Vorbereiding, onderzoek, drukkosten der reglementen, inschrijvingsformulieren en diverse, propaganda, verplaatsingskosten personeel, speciale verzekering (juryleden en kandidaten, installaties)</i>	550.000	550.000	—	—

	Prévisions des dépenses — Voorgese uitgaven	Intervention de l'Etat — Rijkbijdragen	Apport du privé en numéraire — Inbreng van de privé-sector in specien	Apport du privé en services, nature et prestations — Inbreng van de privé-sector in natura, diensten en prestaties
2. Contre-valeur des frais de déplacement des membres des comités organisateurs et techniques, prestations, frais de séjour. — <i>Tegenwaarde der verplaatsingskosten van juryleden, prestatiegeld en verblijfsonkosten</i>	2.000.000	—	—	2.000.000
3. Matériaux, matériel, matières premières, locaux et installations spéciales. — <i>Materiaal, materieel, grondstoffen, lokalen, speciale installaties</i>	2.500.000	—	—	2.500.000
4. Contre-valeur des salaires payés aux candidats se présentant aux épreuves et frais de déplacement de ceux-ci. — <i>Tegenwaarde der wedden en lonen betaald aan de kandidaten die aan de proeven deelnemen, alsmede hun verplaatsingskosten</i>	4.000.000	—	—	4.000.000
B. Cérémonies. — Plechtigheden :				
1. Location des salles, invitations, orchestres, décorations florales, indemnités personnel, transport, etc. — <i>Huurgeld lokalen, uitnodigingen, orkesten, versiering, transport, vergoeding personeel</i>	800.000	—	800.000	—
2. Contre-valeur des frais de voyage des décorés et des membres de leur famille assistant aux cérémonies nationales, primes, etc. — <i>Tegenwaarde der verplaatsingskosten verere-merkten en familieleden die aan de nationale plechtigheden deelnemen, premies, enz.</i>	1.500.000	—	—	1.500.000
C. Insignes et diplômes. — Erekenetekens en diploma's :				
Acquisition des insignes d'honneur, des écrins, des diplômes et calligraphie et expédition de ceux-ci. — <i>Aankoop van erekenetekens, schrijnen, diploma's, calligrafie en verzendingskosten, enz.</i>	1.300.000	150.000	1.150.000	—
Totaux généraux. — Algemene totalen	21.354.000	9.404.000	1.950.000	10.000.000

La mission confiée aux Expositions nationales du travail vise principalement à dégager une élite professionnelle par voie de sélection, au moyen d'épreuves techniques et professionnelles.

Dans toutes les branches d'activité du pays, des promotions périodiques sont organisées pour encourager et développer, chez tous les travailleurs, le goût et la connaissance approfondie de leur profession, pour stimuler leur esprit d'initiative et de progrès et pour leur permettre de recevoir la consécration officielle de leurs efforts méritoires. C'est dire que les activités de l'Institut ont une finalité à caractère social et également économique.

Les charges de l'institution se répartissent comme suit entre l'Etat et le secteur privé :

1. l'Etat prend à sa charge les dépenses de personnel, de fonctionnement et d'organisation des épreuves;

2. au secteur privé, incombent toutes les interventions en nature et prestations diverses, ainsi qu'une intervention en numéraire, qui est indexée.

ART. 33.11. — *Subsides à titre d'encouragement non autrement défini, dans le cadre des activités du Département.*

Met de aan de Nationale Arbeidstentoonstellingen opgedragen taak wordt hoofdzakelijk beoogd een beroepselite naar voren te brengen, bij wijze van selectie, door technische en professionele proeven.

In alle bedrijfstakken van het land worden periodieke promoties georganiseerd om, bij alle werknemers, de grondige kennis van hun beroep en de liefde voor hun vak aan te moedigen en uit te breiden, om hun geest van initiatief en vooruitgang te stimuleren en hun verdienstelijk streven officieel erkend te zien. Dit betekent dat de activiteiten van het Instituut een sociale en ook een economische finaliteit hebben.

De lasten van de instelling worden als volgt verdeeld tussen het Rijk en de particuliere sector :

1. het Rijk neemt de uitgaven inzake personeel, werking van de instelling en organisatie van de proeven op zich;

2. de privé-sector staat in voor alle bijdragen in natura en diverse prestaties, alsook voor de geldelijke tegemoetkoming die aan het indexcijfer der consumptieprijzen is gekoppeld.

ART. 33.11. — *Niet nader bepaalde toelagen ter aanmoediging, in het raam van de activiteiten van het Departement.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			
Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
33.62 Autres transferts : institutions	0,1	0,1	—	33.62 Andere overdrachten : instellingen.

ART. 33.12. — *Subside à l'Association des chefs de service de sécurité et d'hygiène de Belgique.*

ART. 33.12. — *Toelage aan de Vereniging van dienstoversten voor veiligheid en hygiëne van België.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			
Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
33.62 Autres transferts : institutions	0,1	0,1	0,1	33.62 Andere overdrachten : instellingen.

ART. 33.13. — *Subsides aux communes et services publics pour l'édition de publications à l'intention des travailleurs migrants* (pour mémoire).

ART. 33.13. — *Subsidies aan gemeenten en openbare diensten voor het uitgeven van publikaties ten behoeve van de migrerende werknemers* (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974
33.62 Autres transferts : institutions . . .	—	—	0,1
			33.62 Andere overdrachten : instellingen.

ART. 33.14. — *Octroi de subsides aux conseils consultatifs communaux pour immigrés* (pour mémoire).

ART. 33.14. — *Toekenning van subsidies aan de gemeentelijke advise-rende raden voor vreemdelingen* (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974
33.62 Autres transferts : institutions . . .	—	—	0,5
			33.62 Andere overdrachten : instellingen.

ART. 33.15. — *Subsides aux associations créées par des travailleurs migrants* (pour mémoire).

ART. 33.15. — *Subsidies aan de verenigingen, opgericht door migrerende werknemers* (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974
33.62 Autres transferts : institutions . . .	—	—	0,5
			33.62 Andere overdrachten : instellingen.

Transferts de revenus à l'étranger.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

ART. 34.02. — *Contribution de la Belgique à l'Organisation Internationale du Travail.*

ART. 34.02. — *Bijdrage van België in de Internationale Arbeidsorgani-satie.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974
342 Organisations internationales à l'étran- ger (Genève — Suisse)	38,1	24,1	24,4
			342 Internationale instellingen in het buiten- land (Genève — Zwitserland).

Aux termes de l'article 13, § 3, de la Convention de l'Organisation Internationale du Travail, les frais de l'Organisation sont supportés par les Etats membres suivant une répartition déterminée par la Conférence annuelle.

Le montant du budget pour l'exercice 1976 est de 81.253.500 dol-lars.

La quote-part de la Belgique pour 1976 est fixée à 1,30 p.c. du budget, c'est-à-dire 1.056.296 dollars $\times$ 36 = 38.100.000 francs belges.

Op grond van artikel 13, § 3, van het Handvest van de Internationale Arbeidsorganisatie zijn de kosten van de Organisatie door de Lid-Staten gedragen volgens een door de jaarlijkse Algemene Conferentie vast-gestelde verdeling.

Het bedrag van de begroting voor het dienstjaar 1976 bedraagt 81.253.500 dollars.

Het aandeel van België voor 1976 is vastgesteld op 1,30 pct. van de begroting, d.w.z. 1.056.296 dollars $\times$ 36 = 38.100.000 Belgische frank.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux Fonds et
aux Institutions publiques sans caractère d'entreprise.

ART. 41.01. — *Subvention au Fonds national de reclassement social des handicapés à titre de contribution dans les dépenses inhérentes à la formation, la réadaptation professionnelle et au reclassement social des handicapés :*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974
412 Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise	187,8	146,0	128,8

Crédit prévu : 187.751.000 francs.

Le crédit prévu constitue le subside à charge de l'Etat dont il est question à l'article 24, 5°, de la loi du 16 avril 1963 relative au reclas-sement social des handicapés.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan Fondsen en
aan Openbare Instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 41.01. — *Toelage aan het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen, bij wijze van tegemoetkoming in de uitgaven inherent aan de scholing, de omscholing en de sociale herscholing van de minder-validen :*

Uitgetrokken krediet : 187.751.000 frank.

Het krediet behelst de toelage ten laste van de Staat waarvan sprake bij artikel 24, 5°, van de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen.

L'Etat étant son propre assureur se trouve dans une situation similaire à celle des entreprises dispensées de contribuer au Fonds de garantie en matière d'accidents du travail, visées à l'article 134, 3°, de l'arrêté royal du 5 juillet 1963 concernant le reclassement social des handicapés.

Pour 1976 son intervention se calcule comme suit :

A. En tant qu'employeur F 120.554.280

Cette cotisation est calculée suivant les mêmes règles que celles suivies pour le calcul de la cotisation des entreprises dispensées à contribuer au Fonds de garantie en matière d'accidents de travail visées par l'article 134, 3°, de l'arrêté royal du 5 juillet 1963 concernant le reclassement social des handicapés.

1. Cotisation provisionnelle 1976 107.422.800

— Montant des crédits sollicités en tant que salaires et charges sociales dans l'Exposé général du budget 1975 (les annexes au budget ordinaire) :

— Crédit ordinaire : 92.876,0 millions.

— Estimation des charges sociales
3,75 p.c. = 3.357,0 millions.

— Estimation des salaires nets : 89.519,0 millions.
(92.876,0 — 3.357,0) = 100 p.c.

— Cotisation : taux : (4 × 0,03 p.c.) = 0,12 p.c. de
89.519,0 millions = 107.422.800 francs.

2. Règlement de compte définitif 1973 13.131.480

— Montant des décaissements salaires 1973 cf. page 86 de l'Exposé général du budget 1975 : 74.300 millions

— Salaires nets : 74.300 millions = 103,75 p.c.
71.614,5 millions = 100 p.c.

— Règlement de compte : 0,12 p.c. de 71.614,5 millions, soit 85.937.400 francs dont il y a lieu de déduire la cotisation provisoire de 1973, soit 72.805.920 francs, d'où il résulte un solde de
85.937.400 F — 72.805.920 F = 13.131.480 francs.

B. En tant que propriétaire de véhicules automoteurs F 67.197.044

Comme stipule la réglementation, l'Etat paie sa contribution en tant que propriétaire de véhicules.

Cotisation de 1976 : 6,06 p.c. de 1.108.862.117 francs suivant le tableau ci-après = 67.197.044 francs.

Aangezien de Staat zijn eigen verzekeraar is, bevindt hij zich in dezelfde toestand als de ondernemingen die ervan vrijgesteld zijn bij te dragen aan het Waarborgfonds inzake arbeidsongevallen, bedoeld bij artikel 134, 3°, van het koninklijk besluit van 5 juli 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen.

Voor 1976 wordt zijn tussenkomst als volgt berekend :

A. In de hoedanigheid van werkgever F 120.554.280

Deze bijdrage is berekend volgens dezelfde regels als deze die in aanmerking worden genomen voor de berekening van de bijdrage van de ondernemingen, die ervan vrijgesteld zijn bij te dragen aan het Waarborgfonds inzake arbeidsongevallen, bedoeld bij artikel 134, 3°, van het koninklijk besluit van 5 juli 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen.

1. Voorlopige bijdrage 1976 107.422.800

— Bedrag van de als lonen en sociale lasten gevraagde kredieten in de Algemene Toelichting bij de begroting 1975 (bijlagen bij de gewone begroting) :

— Gewoon krediet : 92.876,0 miljoen.

— Raming van de sociale lasten
3,75 pct. = 3.357,0 miljoen.

— Raming van de nettolonen 89.519,0 miljoen
(92.876,0 — 3.357,0) = 100 pct.

— Bijdrage : voet : (4 × 0,03 pct.) = 0,12 pct. van
89.519,0 miljoen = 107.422.800 frank.

2. Definitieve afrekening 1973 13.131.480

— Bedrag van de kas-uitgaven lonen 1973 cf. blz. 86 van de Algemene Toelichting 1975 : 74.300 miljoen.

— Nettolonen : 74.300 miljoen = 103,75 pct.
71.614,5 miljoen = 100 pct.

— Afrekening : 0,12 pct. van 71.614,5 miljoen of 85.937.400 frank waarvan de voorlopige bijdrage 1973, hetzij 72.805.920 frank moet worden afgetrokken, wat een saldo geeft van
85.937.400 F — 72.805.920 F = 13.131.480 frank.

B. In de hoedanigheid van eigenaar van motorvoertuigen F 67.197.044

Zoals bepaald bij de reglementering betaalt de Staat zijn bijdrage in de hoedanigheid van eigenaar van motorvoertuigen.

Bijdrage voor 1976 : 6,06 pct. van 1.108.862.117 frank volgens onderstaande tabel = 67.197.044 frank.

Genre de véhicule Soort voertuig	Nombre au 31.12.74 Aantal op 31.12.74	Prime moyenne Gemiddelde premie	Totaux des primes Totalen van de premies
Motos. — Moto's	1.218	5.330	6.491.940
Voitures et station-wagons. — Personenwagens en stationwagens	14.691	11.833	173.838.603
Camionnettes et minibus. — Bestelwagens en minibussen	5.958	12.475	74.326.050
Camions. — Vrachtwagens	14.632	18.290	267.619.280
Bus. — Bus	4.628	43.968	203.483.904
Autres véhicules (lourds). — Andere (zware voertuigen)	20.946	18.290	383.102.340
Totaux. — Totalen	62.073	—	1.108.862.117

RESUME. — SAMENVATTING :

	F	120.554.280
		+ 67.197.044
Total. — Totaal	F	187.751.324
Arrondi à. — Afgerond tot	F	187.751.000

ART. 41.02. — Subvention au Conseil National du Travail.

ART. 41.02. — Toelage aan de Nationale Arbeidsraad.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
	27,7	24,3	22,1	
111 Salaire du personnel	18,9	15,3	14,9	111 Loon van het personeel.
112 Allocations directes	1,7	2,0	1,1	112 Directe toelagen.
113 Contributions patronales aux assurances sociales	1,8	1,5	1,0	113 Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen.
Totaux	22,4	18,8	17,0	Totalen.
123 Achats spécifiques	4,1	4,3	4,0	123 Specifieke aankopen.
72 Acquisitions d'immeuble	0,9	0,9	0,9	72 Verwerving van gebouw.
74 Achat d'autre matériel	0,3	0,3	0,2	74 Aankoop van ander materieel.
Totaux généraux	27,7	24,3	22,1	Algemene totalen.

Application de la loi du 29 mai 1952 organique du Conseil National du Travail :

Toepassing van de organieke wet van 29 mei 1952 van de Nationale Arbeidsraad :

Décomposition :

Onderverdeling :

	1976		1976
A. Dépenses de personnel F	22.325.000	A. Personeelsuitgaven F	22.325.000
Dépenses de personnel en service en janvier 1975.		Uitgaven voor het personeel in dienst in januari 1975.	

	Effectif — Bezetting	Evaluation des coûts — Kostenraming
Niveau 1. — Niveau 1	14	7.388.000
Niveau 2. — Niveau 2	9	34.000
Niveau 3. — Niveau 3	9	1.587.000
Niveau 4. — Niveau 4	3	491.000
Totaux. — Totalen	35	11.801.000
Augmentations barémiques. — <i>Baremaverhogingen</i> F		177.000
Promotions de grade. — <i>Bevordering in graad</i>		34.000
Allocation pour exercice de fonctions supérieures. — <i>Toelage voor de uitoefening van hogere functies</i>		60.000
Allocations de foyer ou de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>		89.000
Majoration de 54,60 % (index). — <i>Verhoging met 54,60 % (index)</i>		6.683.000
O.N.S.S. : personnel temporaire et ouvrier. — <i>R.M.Z. : tijdelijk personeel en werklieden personeel.</i>		217.000
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>		850.000
Assurance accidents du travail. — <i>Verzekering arbeidsongevallen</i>		245.000
Pécule de vacances. — <i>Vakantiegeld</i>		735.000
Intervention Conseil A.M.I. — <i>Tussenkost - Raad V.Z.I.</i>		663.000
Intervention Conseil (art. 12, loi du 28 avril 1958). — <i>Tussenkost - Raad (art. 12, wet van 28 april 1958)</i>		681.000
Service social. — Sociale dienst F		22.235.000
Total A. — Totaal A F		90.000
		22.325.000

B. Dépenses de matériel F	4.382.000	B. Materiële uitgaven F	4.382.000
I. Locaux	959.000	I. Lokalen	959.000
II. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement	1.647.000	II. Kosten voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven	1.647.000
III. Frais de personnel	220.000	III. Personeelskosten	220.000
IV. Frais d'achat de valeurs patrimoniales.	170.000	IV. Kosten voor aankoop van patrimoniale waarden	170.000
V. Indemnités à tiers	1.377.000	V. Vergoedingen aan derden.	1.377.000
VI. Frais divers	9.000	VI. Allerhande onkosten	9.000
C. Annuité constante au Conseil National du Travail pour acquisition d'immeuble	897.000	C. Vaste annuïteit van de nationale arbeidsraad voor verwerven van gebouw	897.000

Transferts des revenus
aux Institutions de la Sécurité sociale.

ART. 42.01. — Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de chômage et d'emploi.

Classification économique :	(En millions de francs) —	(In miljoenen frank)	
	1976	1975	1974
424 Chômage et frais de fonctionnement — services administratifs	9.970,1	18.458,9	5.484,7

Le crédit inscrit représente la quote-part d'intervention de l'Etat dans les dépenses de l'O.N.E.M. pour l'année budgétaire de 1976.

Les prévisions de recettes et de dépenses de l'O.N.E.M. pour 1976 s'établissent comme suit :

A. Dépenses :

— Allocations de chômage pour une moyenne journalière de 170.000 chômeurs	F 25.515.600.000
— Frais d'administration des organismes de paiement	926.100.000
— Dépenses de fonctionnement :	
a) personnel	1.447.200.000
b) biens non durables et services	152.200.000
c) biens patrimoniaux	72.200.000
Total	F 28.113.300.000

B. Recettes :

— Office national de sécurité sociale	F 17.911.200.000
— Autres	232.000.000
Total	F 18.143.200.000
Différence A — B	F 9.970.100.000

ART. 42.02. — Subvention au « Pool » des marins de la marine marchande.

Classification économique :	(En millions de francs) —	(In miljoenen frank)	
	1976	1975	1974
424 Chômage	35,0	35,4	32,3

Les prévisions de recettes et de dépenses pour 1976 s'établissent comme suit :

Dépenses :

a) Indemnités d'attente basées sur le paiement de 75.000 unités journalières à raison de 604 francs en moyenne, allocations familiales, centre de formation professionnelle, etc.	F 51.734.000
b) Cotisations transférées à l'Office national de l'Emploi (rachat de stage d'assurés qui perdent la qualité de marins)	180.000
c) Examens médicaux	725.000
d) Exonérations, renonciations, annulations et diminutions de créances	100.000
e) Frais administratifs des organismes de paiement	1.654.000
f) Frais administratifs du « Pool »	9.904.000
g) Frais de construction et d'équipement à usage fonctionnel	1.150.000
Total des dépenses	F 65.447.000

Inkomensoverdrachten
aan de Instellingen van de Sociale Zekerheid.

ART. 42.01. — Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid.

Economische classificatie :	
424 Werkloosheid en werkingskosten — administratieve diensten.	

Het uitgetrokken krediet vertegenwoordigt het aandeel van de Rijksbijdrage in de uitgaven van de R.V.A. voor het begrotingsjaar 1976.

De ontvangsten en uitgaven van de R.V.A. voor 1976 worden als volgt geraamd :

A. Uitgaven :

— Werkloosheidsvergoedingen voor een dagelijks gemiddelde van 170.000 werklozen	F 25.515.600.000
— Bestuurskosten der uitbetalingsinstellingen	926.100.000
— Werkingskosten :	
a) personeel	1.447.200.000
b) niet duurzame goederen en diensten	152.200.000
c) vermogensgoederen	72.200.000
Totaal	F 28.113.300.000

B. Ontvangsten :

— Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid	F 17.911.200.000
— Andere	232.000.000
Totaal	F 18.143.200.000
Verschil A — B	F 9.970.100.000

ART. 42.02. — Toelage aan de « Pool » van de zeslieden ter koopvaardij.

Economische classificatie :	
424 Werkloosheid.	

De ontvangsten en uitgaven voor 1976 worden als volgt geraamd :

Uitgaven :

a) Wachtgelden gegrond op de betaling van 75.000 dagelijkse eenheden tegen gemiddeld 604 frank, gezinsvergoedingen, centrum voor beroepsopleiding, enz.	51.734.000
b) Bijdragen overgedragen aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (afkoop van de wachtijd van verzekerden die het beroep van zeeman niet meer uitoefenen)	180.000
c) Geneeskundige onderzoeken	725.000
d) Ontheffing, afstand, nietigverklaring en waardevermindering van schuldverklaringen	100.000
e) Administratiekosten van de uitbetalingsinstellingen	1.654.000
f) Administratiekosten van de « Pool »	9.904.000
g) Kosten van oprichting en uitrusting voor functioneel gebruik	1.150.000
Totaal der uitgaven	F 65.447.000

Recettes :	
a) Cotisation secteur chômage	F 19.406.000
b) Produits divers sur placements	100.000
c) Récupérations des paiements indus de prestations	700.000
d) Réserve	10.241.000
Total des recettes	F 30.447.000
Subside de l'Etat	35.000.000
	F 65.447.000

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — Dépenses exceptionnelles relatives aux travaux d'aménagement des locaux destinés au traitement de l'information. (Le solde que ce crédit présentera au 31 décembre 1976 sera reporté au budget de 1977 en vue d'y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)

Inkomsten :	
a) Bijdragen sector werkloosheid	F 19.406.000
b) Diverse opbrengsten van beleggingen	100.000
c) Terugvordering van wederrechtelijk genoten prestaties	700.000
d) Reserve	10.241.000
Totaal der ontvangsten	F 30.447.000
Rijkstoelage	35.000.000
	F 65.447.000

HOOFDSTUK 01.

DIVERSE.

Niet economisch verdeeld.

ART. 01.01. — Uitzonderingsuitgaven betreffende de werken tot inrichting van de lokalen bestemd voor de informatieverwerking. (Het saldo dat dit krediet op 31 december 1976 zal laten, zal overgedragen worden naar de begroting van 1977 om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als deze welke in dit artikel voorzien zijn.)

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974
123 Achats spécifiques	0,4	0,4	0,1
			123 Specifieke aankopen.

ART. 01.02. — Dépenses exceptionnelles relatives aux travaux d'aménagement des locaux en vue d'assurer au personnel les moyens de sécurité nécessaires en cas d'incendie. (Le solde que ce crédit présentera au 31 décembre 1976 sera reporté au budget de 1977 en vue d'y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article) (pour mémoire).

ART. 01.02. — Uitzonderingsuitgaven betreffende de werken tot inrichting van de lokalen om, in geval van brand, aan het personeel de nodige veiligheidsmiddelen te verschaffen. (Het saldo dat dit krediet op 31 december 1976 zal laten, zal overgedragen worden naar de begroting van 1977 om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als deze welke in dit artikel voorzien zijn) (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974
123 Achats spécifiques	—	—	0,4
			123 Specifieke aankopen.

ART. 01.03. — Dépenses exceptionnelles de toute nature, destinées à couvrir l'ensemble des frais afférents aux opérations effectuées en vue d'éliminer des substances nuisibles de nature à constituer un danger grave pour la sécurité publique (pour mémoire).

ART. 01.03. — Uitzonderingsuitgaven van allerlei aard, bestemd om het geheel der kosten te dekken betreffende de operaties uitgevoerd met het oog op het elimineren van schadelijke stoffen die van aard zijn ernstig gevaar op te leveren voor de openbare veiligheid (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974
123 Achats spécifiques	—	—	1,0
		(0,7)	(10,9)
			123 Specifieke aankopen.

ART. 01.04. — Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.

ART. 01.04. — Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974
01 Non ventilé	24,9	1.059,4	—
			01 Niet verdeeld.

TITRE II.
DEPENSES DE CAPITAL.

SECTION Ia.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.05. — Dépenses patrimoniales du Cabinet.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
	1976	1975	1974
741 Achat de matériel de transport . . .	0,6	0,3	0,8
742 Achat d'autre matériel	0,6	0,6	0,3

Pour l'année 1976, les besoins du Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail sont estimés comme suit :

1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. F	300.000
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	—
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	300.000
4. Achat de moyens de transport terrestre	600.000
Total F	1.200.000

SECTION Ib.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE
DES AFFAIRES WALLONNES, DE L'AMENAGEMENT
DU TERRITOIRE ET DU LOGEMENT.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.05. — Dépenses patrimoniales du Cabinet.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
	1976	1975	1974
741 Achat de matériel de transport . . .	0,2	—	0,5
742 Achat d'autre matériel	0,3	0,5	0,3

Pour l'année 1976, les besoins du Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes sont estimés comme suit :

1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. F	100.000
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	—
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	200.000
4. Achat de moyens de transport terrestre	200.000
Total F	500.000

TITEL II.
KAPITAALUITGAVEN.

SECTIE Ia.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.05. — Vermogensuitgaven van het Kabinet.

Economische classificatie :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
	1976	1975	1974
741 Aankoop van vervoermaterieel.	0,6	0,3	0,8
742 Aankoop van ander materieel.	0,6	0,6	0,3

Voor het jaar 1976 zijn de behoeften van het Kabinet van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid geraamd als volgt :

1. Aankoop van machines, meubilair en anderhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. F	300.000
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	—
3. Aankoop van meubilair en anderhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	300.000
4. Aankoop van vervoermiddelen te land	600.000
Totaal F	1.200.000

SECTIE Ib.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN WAALSE AANGELEGENHEDEN,
VAN RUIMTELIJKE ORDENING EN HUISVESTING.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.05. — Vermogensuitgaven van het Kabinet.

Economische classificatie :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
	1976	1975	1974
741 Aankoop van vervoermaterieel.	0,2	—	0,5
742 Aankoop van ander materieel.	0,3	0,5	0,3

Voor het jaar 1976, zijn de behoeften van het Kabinet van de Minister van Waalse Aangelegenheden geraamd als volgt :

1. Aankoop van machines, meubilair en anderhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. F	100.000
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	—
3. Aankoop van meubilair en anderhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	200.000
4. Aankoop van vervoermiddelen te land	200.000
Totaal F	500.000

SECTION Ic.

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT AUX AFFAIRES SOCIALES.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.05. — Dépenses patrimoniales du Cabinet.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)	
	1976	1975
741 Achat de matériel de transport	—	0,6
742 Achat d'autre matériel	0,6	1,8
		(0,3)

Pour l'année 1976, les besoins du Cabinet sont estimés comme suit :

1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	F	240.000
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.		150.000
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.		210.000
4. Achat de moyens de transport terrestre	—	
Total	F	600.000

SECTION II.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01. — Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)	
	1976	1975
742 Achat d'autre matériel	5,9	5,7
		(0,1)

Crédit prévu : 5.900.000 francs.

Crédit nécessaire pour l'achat de machines, de mobilier et de matériel divers, destinés à compléter et à renouveler l'équipement des services.

Répartition :

1. Machines :		
Administration centrale	F	1.240.000
Services extérieurs		190.000
Total	F	1.430.000
2. Mobilier et matériel divers :		
Administration centrale	F	3.470.000
Services extérieurs		1.000.000
Total	F	4.470.000

SECTIE Ic.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR SOCIALE ZAKEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.05. — Vermogensuitgaven van het Kabinet.

Economische classificatie :	(In miljoenen frank)	
	1975	1974
741 Aankoop van vervoermaterieel.	0,6	1,7
742 Aankoop van ander materieel.	1,8	0,3
	(0,3)	

Voor het jaar 1976 zijn de behoeften van het Kabinet geraamd als volgt :

1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	F	240.000
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.		150.000
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.		210.000
4. Aankoop van vervoermiddelen te land	—	
Totaal	F	600.000

SECTIE II.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01. — Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.

Economische classificatie :	(In miljoenen frank)	
	1975	1974
742 Aankoop van ander materieel.	5,7	3,5
	(0,1)	

Uitgetrokken krediet : 5.900.000 frank.

Krediet nodig voor de aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel, bestemd om de uitrusting van de diensten te vervullen en te vernieuwen.

Onderverdeling :

1. Machines :		
Hoofdbestuur	F	1.240.000
Buitendiensten		190.000
Totaal	F	1.430.000
2. Meubilair en allerhande materieel :		
Hoofdbestuur	F	3.470.000
Buitendiensten		1.000.000
Totaal	F	4.470.000

ART. 74.02. — *Achats de machines non livrables par P.O.C.F.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen frank)
Classification économique :	1976	1975
742 Achat d'autre matériel	0,3	1,4

1. Services administratifs généraux : cas imprévus . . F	180.000
2. Administration de la sécurité du travail : achat d'appareils à dicter pour les directions (première tranche)	77.000
3. Administration de l'emploi : un enregistreur . . .	25.000
Total . . F	282.000

ART. 74.03. — *Achats de mobilier et de matériel non livrables par P.O.C.F.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen frank)
Classification économique :	1976	1975
742 Achat d'autre matériel	6,5	6,3

Crédit nécessaire pour remplacer et compléter du mobilier et du matériel et pour l'achat du matériel scientifique destiné aux laboratoires du Département.

<i>Répartition :</i>	
Mobilier F	1.075.000
Matériel de classement et autre matériel	2.998.000
Matériel scientifique	2.395.000
Total . . F	6.468.000

ART. 74.04. — *Achats de moyens de transport terrestre.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen frank)
Classification économique :	1976	1975
741 Achat de matériel de transport	0,5	0,8

En 1976, il y aura lieu de procéder :

1. Au remplacement de la voiture du Secrétaire général	265.000
2. Au remplacement d'une voiture de l'Economat . . .	175.000
3. A l'acquisition d'une remorque nécessaire à l'exécution des tâches de l'administration de la sécurité du travail	50.000
Total . . F	490.000

ART. 74.06. — *Achats de matériel et de mobilier destinés à l'équipement des ateliers et des laboratoires.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen frank)
Classification économique :	1976	1975
742 Achat d'autre matériel	4,9	4,9

Machines, matériel et appareils indispensables au fonctionnement des ateliers et laboratoires des inspections technique et chimique.

ART. 74.02. — *Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.*

	(In miljoenen frank)
Economische classificatie :	1974
742 Aankoop van ander materieel	2,1

1. Algemene administratieve diensten : onvoorziene gevallen F	180.000
2. Administratie van de arbeidsveiligheid : aankoop van dicteertoestellen voor de directies (eerste schijf) . .	77.000
3. Administratie van de werkgelegenheid : een band-opnemer	25.000
Totaal . . F	282.000

ART. 74.03. — *Aankoop van meubilair en anderhands materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

	(In miljoenen frank)
Economische classificatie :	1974
742 Aankoop van ander materieel	4,1

Krediet nodig voor de vervanging en aanvulling van meubilair en materieel en voor de aankoop van wetenschappelijk materieel voor de laboratoria van het Departement.

<i>Onderverdeling :</i>	
Meubilair F	1.075.000
Klasseermaterieel en ander materieel	2.998.000
Wetenschappelijk materieel	2.395.000
Totaal . . F	6.468.000

ART. 74.04. — *Aankoop van vervoermiddelen te land.*

	(In miljoenen frank)
Economische classificatie :	1974
741 Aankoop van vervoermaterieel	0,5

In 1976 dient te worden overgegaan :

1. Tot de vervanging van de auto van de Secretaris-generaal F	265.000
2. Tot de vervanging van een auto van de Huishoudelijke Dienst	175.000
3. Tot de aanschaffing van een aanhangwagen, noodzakelijk voor de uitoefening der taken van de administratie van de arbeidsveiligheid	50.000
Totaal . . F	490.000

ART. 74.06. — *Aankoop van materieel en meubilair bestemd voor de uitrusting van de werkplaatsen en de laboratoria.*

	(In miljoenen frank)
Economische classificatie :	1974
742 Aankoop van ander materieel	4,9

Machines, materieel en toestellen onontbeerlijk voor de goede werking van de werkplaatsen en laboratoria van de technische en scheikundige inspectie.

TITRE IV.				TITEL IV.			
SECTION PARTICULIERE.				AFZONDERLIJKE SECTIE.			
SECTION I.				SECTIE I.			
DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.				STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.			
CHAPITRE I.				HOOFDSTUK I.			
FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.				FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.			
ART. 60.01.A. — <i>Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (pour mémoire).</i>				ART. 60.01.A. — <i>Fonds voor economische expansie en de regionale reconversie (pro memorie).</i>			
<i>Classification économique :</i>	1976	1975	1974	<i>Economische classificatie :</i>			
<i>Récettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>			
990 Report F	—	74.613	74.613	990 Overdracht.			
360 Transferts de revenus des ménages (recettes fiscales)	—	—	45.000.000	360 Inkomensoverdrachten van gezinnen (fiscale ontvangsten).			
Totaux . . . F	—	74.613	45.074.613	Totalen.			
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>			
33.61 Transferts de revenus aux ménages (formation professionnelle) . . . F	—	74.613	45.000.000	33.61 Inkomensoverdrachten aan gezinnen (beroepsopleiding).			
Totaux . . . F	—	74.613	45.000.000	Totalen.			
950 A reporter F	—	—	74.613	950 Te reporteren.			
ART. 60.02.A. — <i>Fonds destiné au paiement des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale, y compris les frais y afférents.</i>				ART. 60.02.A. — <i>Fonds bestemd voor de betaling van de kredieturen, aan de werknemers met het oog op hun sociale promotie, inbegrepen de ermee verband houdende kosten.</i>			
<i>Classification économique :</i>	1976	1975	1974	<i>Economische classificatie :</i>			
	Moyens d'engagement Vastleggings- middelen	Moyens d'ordonnancements Ordonnancerings- middelen	Moyens d'engagement Vastleggings- middelen	Moyens d'ordonnancements Ordonnancerings- middelen			
<i>Récettes :</i>					<i>Ontvangsten :</i>		
990 Solde reporté . . . F	1.621.150.000	1.621.150.000	2.341.150.000	2.341.150.000	657.406.000	990 Report.	
Recettes budgétaires . . .	33.365.000	33.365.000	140.000.000	140.000.000	775.000.000	Budgettaire ontvangsten.	
Autorisations spéciales d'engagement	1.100.000.000	—	1.300.000.000	—	—	Speciale vastleggingstoela- tingen.	
Recettes particulières . . .	1.133.365.000	1.133.365.000	1.440.000.000	1.440.000.000	1.026.346.000	Bijzondere ontvangsten.	
Totaux . . . F	3.887.880.000	2.787.880.000	5.221.150.000	3.921.150.000	2.458.752.000	Totalen.	
<i>Dépenses :</i>					<i>Uitgaven :</i>		
3361 Transferts de revenus aux ménages F	2.700.000.000	1.600.000.000	3.600.000.000	2.300.000.000	117.602.000	3361 Inkomensoverdrachten aan gezinnen.	
Totaux . . . F	2.700.000.000	1.600.000.000	3.600.000.000	2.300.000.000	117.602.000	Totalen.	
950 Solde à nouveau . . . F	1.187.880.000	1.187.880.000	1.621.150.000	1.621.150.000	2.341.150.000	950 Te reporteren.	

Liquidation des crédits d'heures, accordés en vertu de la loi du 10 avril 1973, en vue de leur promotion sociale aux travailleurs occupés en temps plein dans les liens d'un contrat de louage de service et qui suivent dans l'enseignement de promotion sociale des cours organisés ou subventionnés par l'Etat.

En ce qui concerne le régime en matière de répartition des charges, l'Etat prend à sa charge la moitié des rémunérations et cotisations sociales payées en exécution de la loi précitée.

Vereffening van de kredieturen, toegekend krachtens de wet van 10 april 1973 aan de werknemers met volledige dagtaak, verbonden door een arbeidsovereenkomst, die in het onderwijs voor sociale promotie cursussen volgen, georganiseerd of gesubsidieerd door de Staat met het oog op hun sociale promotie.

De Staat neemt wat de verdeling van de financiële kosten betreft, de helft van de lonen en de sociale bijdragen door de werkgevers in uitvoering van de bedoelde wet betaald, voor zijn rekening.

CHAPITRE II.

FONDS DE REEMPLOI DES CREDITS BUDGETAIRES.

ART. 63.01.C. — Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté ministériel du 25 février 1954).

Classification économique :	1976	1975	1974
<i>Recettes :</i>			
990 Report F	214.000	220.000	216.000
870 Remboursement de prêts par les agents	20.000	44.000	4.000
Totaux . . . F	234.000	264.000	220.000
<i>Dépenses :</i>			
820 Octroi de prêts aux agents . . . F	50.000	50.000	—
950 A reporter F	184.000	214.000	220.000

La caisse de prêts a été alimentée par des dotations allouées à charge du budget ordinaire du Département.

Les prêts accordés sont remboursés, suivant les modalités fixées en accord avec les intéressés.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

ART. 66.01.C. — Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.

Classification économique :	1976	1975	1974
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté F	76.000	217.000	49.000
080 Versements par les organismes intéressés	404.000	359.000	594.000
Totaux . . . F	480.000	576.000	643.000
<i>Dépenses :</i>			
030 Dépenses F	450.000	500.000	426.000
Totaux . . . F	450.000	500.000	426.000
950 Solde à nouveau F	30.000	76.000	217.000

Liquidation et remboursement des rémunérations et frais des organes de contrôle délégués du Département auprès des organismes d'intérêt public.

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

ART. 63.01.C. — Leningsfonds voor de personeelsleden in aktieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe, rechthebbenden op een overlevingspensioen (ministerieel besluit van 25 februari 1954).

Economische classificatie :	1976	1975	1974
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Overdracht.			
870 Terugbetaling van leningen door de personeelsleden.			
Totaal.			
<i>Uitgaven :</i>			
820 Toekenning van leningen aan de personeelsleden.			
950 Te reporteren.			

Het leningsfonds werd gestijfd door dotaties toegekend ten laste van de gewone begroting van het Departement.

De toegestane leningen worden terugbetaald op de met de belanghebbenden overeengekomen wijze.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

ART. 66.01.C. — Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.

Economische classificatie :	1976	1975	1974
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Report.			
080 Stortingen door de betrokken instellingen.			
Totaal.			
<i>Uitgaven.</i>			
030 Uitgaven.			
Totaal.			
950 Te reporteren.			

Vereffening en terugbetaling van de bezoldigingen en onkosten van de controleorganen afgevaardigd door het Departement bij de instellingen van openbaar nut.

Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses de personnel.
Synthetische tabel voor de personeelsinformatie, -bezetting en -uitgaven.

	Administration centrale — Hooftdirectie					Services extérieurs — Buitendienst					Total pour le département — Totaal voor het departement				
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting			Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting			Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting			Evaluation des coûts — Kosten- raming
		Agents définis — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel				Agents définis — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel				Agents définis — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel		
I. Services permanents. — Vaste diensten.															
Niveau 1. — Niveau 1 :															
Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	28	29	—	—	22,7	—	—	1	—	0,7	28	30	—	23,4	
Autres rangs. — Andere rangen	136	98	20	—	52,7	116	90	3	—	44,7	252	188	23	97,4	
Niveau 2. — Niveau 2	172	140	62	—	48,2	232	212	23	—	67,4	404	352	85	115,6	
Niveau 3. — Niveau 3	139	107	42	—	25,0	96	42	9	—	9,7	235	149	51	34,7	
Niveau 4. — Niveau 4	86	81	23	—	16,3	40	27	1	—	4,5	126	108	24	20,8	
Totaux. — Totalen	561	455	147	—	164,9	484	372	36	—	127,0	1.045	827	183	291,9	
II. Services temporaires. — Tijdelijke diensten.															
Niveau 1. — Niveau 1 :															
Autres rangs. — Andere rangen	2	—	—	—	—	3	—	—	—	—	5	—	—	—	
Niveau 2. — Niveau 2	3	—	—	—	—	1	—	1	—	0,2	4	—	1	0,2	
Niveau 3. — Niveau 3	5	—	—	—	—	3	—	1	—	0,1	8	—	1	0,1	
Niveau 4. — Niveau 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Totaux. — Totalen	10	—	—	—	—	7	—	2	—	0,3	17	—	2	0,3	
I. Disponibilité. — Ter beschikking															
II. Personnel auxiliaire. — Hulp personeel															
Niveau 4. — Niveau 4	—	2	77	—	11,0	—	30	90	—	13,0	—	32	167	24,0	
Totaux. — Totalen	571	457	224	—	175,9	491	402	128	—	140,3	1.062	859	352	316,2	

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1975-1976**

Budget
du Ministère de l'Emploi et du Travail
de l'année budgétaire 1976.

ANNEXES**INDEX.****BELGISCHE SENAAAT****ZITTING 1975-1976**

Begroting
van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid
voor het begrotingsjaar 1976.

BIJLAGEN**INHOUDSOPGAVE.**

	Pages		Bladz.
Tableau comparatif des dépenses (Titres I et II) . . .	2	Vergelijkende tabel der uitgaven (Titels I en II) . . .	3
Tableau récapitulatif	20	Samenvattende tabel	20

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits ajustés) (1) — (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

SECTION Ia.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE L'EMPLOI
ET DU TRAVAIL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement du Ministre	1,4	—	—	1,2	—	—
11.02	Traitements du personnel du Cabinet, etc. .	20,6	—	—	19,3	—	—
	Totaux pour le § 1	22,0	—	—	20,5	—	—

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.13	Loyers des biens immobiliers, etc.	3,9	—	—	3,5	—	—
12.14	Frais de premier établissement du Cabinet (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet . . .	6,0	—	—	5,5	—	—
	Totaux pour le § 2	9,9	—	—	9,0	—	—
	Totaux pour le chapitre I	31,9	—	—	29,5	—	—

Totaux pour la section Ia. — Dépenses de
Cabinet du Ministre de l'Emploi et du
Travail

31,9 — — 29,5 — —

(1) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures.

(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(3) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(4) Toutes opérations de l'année, sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN.

SECTIE Ia.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN TEWERKSTELLING
EN ARBEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

1,1	—	1,1	—	—	1,0	—	—	Jaarwedde van de Minister	11.01
16,4	—	9,8	—	2,6	9,6	—	2,5	Jaarwedden van het personeel van het Kabinet, enz.	11.02
17,5	—	10,9	—	2,6	10,6	—	2,5	Totale voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

2,6	—	—	—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen, enz. . .	12.13
—	—	—	—	—	—	—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (pro memorie).	12.14
4,7	—	5,9	—	—	—	—	—	Werkingskosten van het Kabinet . .	12.20
7,3	—	5,9	—	—	—	—	—	Totale voor § 2.	
24,8	—	16,8	—	2,6	10,6	—	2,5	Totale voor hoofdstuk I.	

Totale voor sectie Ia. — Kabinetsuit-
gaven van de Minister van Tewel-
stelling en Arbeid.

24,8 — 16,8 — 2,6 10,6 — 2,5

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

(4) Alle verrichtingen van het jaar op de kredieten van de lopende of de vorige begroting.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) (aangevraagd kredieten)			1975 (crédits ajustés) (1) (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION Ib.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE
DES AFFAIRES WALLONNES,
DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE
ET DU LOGEMENT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements du personnel du Cabinet, etc.	22,6	—	—	22,0	—	—
	Totaux pour le § 1	22,6	—	—	22,0	—	—
	§ 2. — Achat de biens non durables et de services.						
12.13	Loyers des biens immobiliers, etc.	5,0	—	—	4,6	—	—
12.14	Frais de premier établissement du Cabinet (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet	6,2	—	—	5,6	—	—
	Totaux pour le § 2	11,2	—	—	10,2	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	33,8	—	—	32,2	—	—
	Totaux pour la section Ib. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wal- lonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement	33,8	—	—	32,2	—	—

SECTION Ic.

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT
AUX AFFAIRES SOCIALES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement du Secrétaire d'Etat	1,2	—	—	1,1	—	—
11.02	Traitements du personnel du Cabinet, etc.	13,4	—	—	12,1	—	—
	Totaux pour le § 1	14,6	—	—	13,2	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TTITELS I EN II).

1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

SECTIE Ib.

KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN
WAALSE AANGELEGENHEDEN,
VAN RUIMTELIJKE ORDENING
EN HUISVESTING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten).

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

Jaarwedden van het personeel van het Kabinet, enz. 11.02

Totalen voor § 1.

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Huur van onroerende goederen, enz. . . 12.13

Kosten van eerste instelling van het Kabinet (pro memorie). 12.14

Werkingskosten van het Kabinet . . 12.20

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

Totalen voor sectie Ib. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden, van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting.

11,1	—	5,0	—	—	—	—	—		
11,1	—	5,0	—	—	—	—	—		
2,2	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—		
3,3	—	1,5	—	—	—	—	—		
5,5	—	1,5	—	—	—	—	—		
16,6	—	6,5	—	—	—	—	—		
16,6	—	6,5	—	—	—	—	—		

SECTIE Ic.

KABINETUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR SOCIALE ZAKEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

Jaarwedde van de Staatssecretaris . . 11.01

Jaarwedden van het personeel van het Kabinet, enz. 11.02

Totalen voor § 1.

0,3	—	0,3	—	—	—	—	—		
2,0	—	1,1	—	—	—	—	—		
2,3	—	1,4	—	—	—	—	—		

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits ajustés) (1) (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (1)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancings- kredieten		— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancings- kredieten
		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

§ 2. — Achat de biens non durables
et de services.

12.13	Loyers des biens immobiliers, etc.	3,8	—	—	4,8	—	—
12.14	Frais de premier établissement du Cabinet (pour mémoire)	—	—	—	0,6	—	—
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet	5,2	—	—	4,7	—	—
	Totaux pour le § 2	9,0	—	—	10,1	—	—
	Totaux pour le chapitre I	23,6	—	—	23,3	—	—
	Totaux pour la section Ic. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	23,6	—	—	23,3	—	—

SECTION II.

MINISTERE
DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel, etc. :						
	1. Administration centrale.	368,7	—	—	319,6	—	—
	2. Services extérieurs	286,3	—	—	248,8	—	—
		655,0	—	—	568,4	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc. :						
	1. Administration centrale.	0,7	—	—	0,6	—	—
	2. Services extérieurs	0,3	—	—	0,2	—	—
		1,0	—	—	0,8	—	—
11.05	Dépenses diverses de service social, etc.	2,3	—	—	1,9	—	—
11.10	Indemnités aux aumôniers et conseillers, etc. (régionalisé — pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le § 1	658,3	—	—	571,1	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

§2.—Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

—	—	—	—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen, enz. . .	12.13
0,3	—	—	—	—	—	—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (<i>pro memorie</i>).	12.14
1,6	—	0,1	—	—	—	—	—	Werkingskosten van het Kabinet . .	12.20
1,9	—	0,1	—	—	—	—	—	Totalen voor § 2.	
4,2	—	1,5	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
4,2	—	1,5	—	—	—	—	—	Totalen voor sectie Ic. — Kabinetsuit- gaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.	

SECTIE II.

MINISTERIE
VAN TEWERKSTELLING
EN ARBEID.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

266,1	—	261,8	—	1,0	212,1	—	3,9	Bezoldigingen van het personeel, enz. :	11.03
213,8	—	210,8	—	0,8	177,7	—	3,3	1. Hoofdbestuur.	
								2. Buitendiensten.	
479,9	—	472,6	—	1,8	389,8	—	7,2		
0,4	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1	Allerhande toelagen, enz. :	11.04
0,2	—	0,1	—	—	0,1	—	0,1	1. Hoofdbestuur.	
								2. Buitendiensten.	
0,6	—	0,2	—	0,1	0,2	—	0,2		
1,5	—	1,0	—	0,4	0,9	—	0,3	Allerhande uitgaven voor sociale dienst, enz.	11.05
7,0	—	4,1	—	1,1	3,3	—	1,0	Vergoedingen aan aalmoezeniers en raad- gevers, enz. (<i>geregionaliseerd - pro memorie</i>).	11.10
489,0	—	477,9	—	3,4	394,2	—	8,7	Totalen voor § 1.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) (aangevraagd kredieten)			1975 (crédits ajustés) (1) (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :						
	1. Administration centrale.	12,2	—	—	9,9	—	—
	2. Services extérieurs (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
		12,2	—	—	9,9	—	—
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :						
	1. Administration centrale.	8,8	—	—	7,5	—	—
	2. Services extérieurs	8,7	—	—	7,9	—	—
		17,5	—	—	15,4	—	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :						
	1. Administration centrale.	23,9	—	—	19,6	—	—
	2. Services extérieurs	7,5	—	—	6,8	—	—
		31,4	—	—	26,4	—	—
12.04	Combustibles livrés à l'intervention de l'O.C.F.	5,9	—	—	5,4	—	—
12.05	Fournitures de bureau, etc. par l'O.C.F.	7,2	—	—	6,5	—	—
12.07	Habillement fourni par l'O.C.F.	1,1	—	—	0,7	—	—
12.08	Petit matériel fourni par l'O.C.F.	0,6	—	—	0,5	—	—
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, etc.	1,2	—	—	1,0	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques au per- sonnel de l'Etat, etc. :						
	1. Administration centrale.	9,4	—	—	8,1	—	—
	2. Services extérieurs	22,0	—	—	19,8	—	—
		31,4	—	—	27,9	—	—
12.11	Dépenses de formation professionnelle	0,2	—	—	0,2	—	—
12.12	Autres menues dépenses d'administration	0,2	—	—	0,2	—	—
12.13	Loyers des biens immobiliers, etc.	65,0	—	—	59,1	—	—
12.14	Aménagement de nouveaux locaux, etc.	0,9	—	—	10,9	—	—
12.15	Matériel pour les laboratoires	1,7	—	—	1,5	—	—
12.16	Adaptation appareil statistique (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
12.17	Travaux d'entretien en 1973 dans les bâti- ments de l'Etat (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
12.18	Centre de traitement de l'Information	5,0	—	—	5,0	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

7,0	—	4,4	—	2,4	2,7	—	1,6	Erelonen van advokaten en genees- heren, enz. :	12.01
—	—	—	—	—	—	—	0,1	1. Hoofdbestuur.	
7,0	—	4,4	—	2,4	2,7	—	1,7	2. Buitendiensten (pro memorie).	
6,2	—	4,9	—	0,5	4,7	—	1,2	Water, stoom, gas en elektriciteit, enz. :	12.02
6,9	—	5,3	—	1,5	4,2	—	1,5	1. Hoofdbestuur.	
13,1	—	10,2	—	2,0	8,9	—	2,7	2. Buitendiensten.	
13,3	—	7,4	—	5,5	7,5	—	3,7	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :	12.03
6,5	—	3,1	—	2,0	3,0	—	1,6	1. Hoofdbestuur.	
19,8	—	10,5	—	7,5	10,5	—	5,3	2. Buitendiensten.	
3,9	—	3,1	—	1,5	1,3	—	0,5	Brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
5,6	—	2,7	—	1,0	3,2	—	0,5	Bureaubenodigheden, enz. door het C.B.B.	12.05
0,5	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1	Kleding geleverd door het C.B.B.	12.07
0,3	—	0,2	—	—	0,2	—	—	Klein materieel geleverd door het C.B.B.	12.08
0,7	—	0,6	—	0,2	0,9	—	0,2	Gebruik van motorvoertuigen, enz.	12.09
6,0	—	4,3	—	1,1	4,8	—	0,7	Allerhande vergoedingen aan het Rijks- personeel, enz. :	12.10
14,7	—	10,5	—	3,6	9,5	—	2,3	1. Hoofdbestuur.	
20,7	—	14,8	—	4,7	14,3	—	3,0	2. Buitendiensten.	
0,2	—	0,1	—	—	0,1	—	0,1	Uitgaven voor beroepsscholing . . .	12.11
0,1	—	—	—	—	0,2	—	0,1	Andere kleine bestuursuitgaven . . .	12.12
37,0	—	31,8	—	—	30,0	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.13
0,5	—	—	—	—	0,1	—	0,1	Inrichting van nieuwe lokalen, enz.	12.14
1,3	—	0,6	—	0,1	0,4	—	0,1	Materiaal voor de laboratoria . . .	12.15
—	—	—	—	3,9	—	—	0,1	Aanpassing statistisch apparaat (pro memorie).	12.16
—	—	—	—	0,9	—	—	—	Onderhoudswerken in 1973 in de Rijks- gebouwen (pro memorie).	12.17
—	—	—	—	—	—	—	—	Centrum voor Informatieverwerking .	12.18

(1) toe (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits ajustés) (1) (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS DISSOCIES			CREDITS DISSOCIES		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.21	Echange de travailleurs sociaux des Nations Unies	0,2	—	—	0,2	—	—
12.22	Etudes, recherches et enquêtes sur les nuisances du travail, etc.	0,4	—	—	0,3	—	—
12.23	Dépenses d'activité du Commissariat général, etc.	10,0	—	—	6,7	—	—
12.24	Frais de voyage de la famille des travailleurs migrants, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
12.27	Intégration des travailleurs migrants, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
12.29	Brochures d'information pour les travailleurs migrants, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
12.30	Prix du Conseil supérieur de sécurité, etc.	0,2	—	—	0,2	—	—
	Totaux pour le § 2	192,3	—	—	178,0	—	—
	Totaux pour le chapitre I	850,6	—	—	749,1	—	—
CHAPITRE II.							
INTERETS ET PERTES.							
21.01	Intérêts (pour mémoire).	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre II	—	—	—	—	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Autres subventions aux entreprises.							
32.01	Aide financière aux sociétés scientifiques de médecine du travail, etc.	0,1	—	—	0,1	—	—
Transferts de revenus aux ménages.							
33.01	Indemnités de dédommagements à des tiers, etc.	0,3	—	—	0,3	—	—
33.02	Subside à l'Association belge pour le progrès social, etc.	0,1	—	—	0,1	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972		
Op niet gesplitste kredieten (3)	— Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	— Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	— Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
—	—	—	—	—	—	—	—	Uitwisseling van sociale werkers der Verenigde Naties.	12.21
0,2	—	—	—	0,1	0,1	—	0,1	Studies, onderzoeken en enquêtes om- trent de hinder door het werk, enz.	12.22
10,7	—	7,5	—	4,3	5,5	—	3,4	Werkingsuitgaven van het Commissariaat- generaal, enz.	12.23
3,0	—	0,9	—	1,0	1,4	—	1,4	Reiskosten van de familie der migrerende werknemers, enz. (pro memorie).	12.24
0,3	—	0,3	—	0,1	0,1	—	0,1	Integratie van migrerende werkne- mers, enz. (pro memorie).	12.27
0,7	—	—	—	0,3	—	—	—	Informatiebrochures voor migrerende werknemers, enz. (pro memorie).	12.29
0,2	—	—	—	—	—	—	—	Prijzen van de Hoge Raad voor veilig- heid, enz.	12.30
125,8	—	87,8	—	30,1	80,0	—	19,5	Totalen voor § 2.	
614,8	—	565,7	—	33,5	474,2	—	28,2	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK II.									
RENTE EN VERLIEZEN.									
0,1	—	—	—	—	—	—	—	Interesten (pro memorie).	21.01
0,1	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk II.	
HOOFDSTUK III.									
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.									
Overige subsidies aan bedrijven.									
0,1	—	—	—	—	—	—	0,1	Financiële hulp aan de wetenschappelijke verenigingen voor arbeidsgenees- kunde, enz.	32.01
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.									
0,2	—	0,1	—	0,1	—	—	—	Schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Subsidie aan de Belgische Vereniging voor maatschappelijke vooruitgang, enz.	33.02

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits ajustés) (1) (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancings- kredieten
		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
(1)	(2)						
33.04	Aide de réadaptation, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
33.05	Subvention à l'A.S.B.L. «Centre d'initiation pour réfugiés et étrangers», etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
33.06	Octroi de crédits d'heures, etc. :						
	1. Promotion sociale	18,0	—	—	18,0	—	—
	2. Crédits d'heures	33,4	—	—	140,0	—	—
		51,4	—	—	158,0	—	—
33.07	Institutions de placement gratuit, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
33.08	Subsides aux comités régionaux d'accueil (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
33.09	Aide aux stagiaires de la C.E.E.	0,1	—	—	0,1	—	—
33.10	Subside aux expositions nationales du travail	9,5	—	—	8,7	—	—
33.11	Subsides non autrement définis, etc.	0,1	—	—	0,1	—	—
33.12	Subside à l'Association des chefs de service, etc.	0,1	—	—	0,1	—	—
33.13	Subsides aux communes pour l'édition de publications (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
33.14	Subsides aux Conseils consultatifs commu- naux pour immigrés (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
33.15	Subsides aux Associations des travailleurs migrants (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour les articles 33	61,6	—	—	167,4	—	—
	Transferts de revenus à l'étranger.						
34.02	Contribution à l'O.I.T.	38,1	—	—	24,1	—	—
	Totaux pour le chapitre III	99,8	—	—	191,6	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
200,0	—	196,4	—	—	140,0	—	—	Wederaanpassingshulp, enz. (<i>pro me- morie</i>).	33.04
1,0	—	0,8	—	0,6	0,2	—	—	Toelage aan de V.Z.W.O. «Voorlich- tingscentrum voor vluchtelingen en vreemdelingen», enz. (<i>pro memorie</i>).	33.05
18,0	—	8,3	—	6,2	356,5	—	11,6	Toekenning van kredieturen, enz. :	33.06
775,0	—	775,0	—	—	—	—	—	1. Sociale promotie. 2. Kredieturen.	
793,0	—	783,3	—	6,2	356,5	—	11,6		
0.1	—	0.1	—	—	0.1	—	0.1	Instellingen voor kosteloze arbeidsbe- middeling, enz. (<i>pro memorie</i>).	33.07
1,7	—	1,7	—	1,6	—	—	1,0	Subsidies aan de gewestelijke onthaal- comités (<i>pro memorie</i>).	33.08
—	—	—	—	—	—	—	—	Bijstand aan de stagiairs van de E.E.G.	33.09
5,9	—	5,9	—	—	5,3	—	0,4	Toelage aan de nationale arbeidsten- toonstellingen.	33.10
—	—	—	—	—	0,1	—	—	Niet nader bepaalde toelagen, enz. .	33.11
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Toelage aan de Vereniging van dienst- oversten, enz.	33.12
0,1	—	—	—	0,1	—	—	—	Subsidies aan gemeenten voor het uitge- ven van publikaties (<i>pro memorie</i>).	33.13
0,5	—	0,4	—	2,2	—	—	—	Subsidies aan de Gemeentelijke Advise- rende Raden voor vreemdelingen (<i>pro memorie</i>).	33.14
0,5	—	0,4	—	0,2	—	—	—	Subsidies aan verenigingen van migrerende werknemers (<i>pro memorie</i>).	33.15
1.003,2	—	989,3	—	11,0	502,4	—	13,1	Totalen voor de artikelen 33.	
								Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	
24,4	—	24,4	—	—	18,6	—	—	Bijdrage aan de I.A.O.	34.02
1.027,7	—	1.013,7	—	11,0	521,0	—	13,2	Totalen voor hoofdstuk III.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits ajustés) (1) (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds et aux
institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

41.01	Subvention au Fonds national de reclassement social, etc.	187,8	—	—	146,0	—	—
41.02	Subvention au Conseil national du Travail	27,7	—	—	24,3	—	—
	Totaux pour les articles 41	215,5	—	—	170,3	—	—

Transferts de revenus
à la sécurité sociale.

42.01	Subvention à l'Office national de l'Emploi etc.	9.970,1	—	—	18.458,9	—	—
42.02	Subvention au «Pool», etc.	35,0	—	—	35,4	—	—
	Totaux pour les articles 42	10.005,1	—	—	18.494,3	—	—
	Totaux pour le chapitre IV	10.220,6	—	—	18.664,6	—	—

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Traitement de l'information, etc.	0,4	—	—	0,4	—	—
01.02	Moyens de sécurité en cas d'incendie, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
01.03	Elimination des substances nuisibles, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
01.04	Indice des prix, etc.	24,9	—	—	1.059,4	—	—
	Totaux pour le chapitre 01	25,3	—	—	1.059,8	—	—
	Totaux pour la section II. — Ministère	11.196,3	—	—	20.665,1	—	—
	Totaux pour le titre I. — Dépenses courantes	11.285,6	—	—	20.750,1	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

128,8	—	128,8	—	—	106,4	—	50,6	Toelage aan het Rijksfonds voor sociale reclassering, enz.	41.01
22,1	—	19,9	—	0,4	18,4	—	1,2	Toelage aan de Nationale Arbeidsraad.	41.02
150,9	—	148,7	—	0,4	124,8	—	51,8	Totaal voor de artikelen 41.	

Inkomensoverdrachten aan
de sociale zekerheid.

5.484,7	—	5.484,7	—	18,0	2.150,0	—	—	Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, enz.	42.01
32,3	—	25,4	—	3,3	20,0	—	2,0	Toelage aan de «Pool», enz.	42.02
5.517,0	—	5.510,1	—	21,3	2.170,0	—	2,0	Totalen voor de artikelen 42.	
5.667,9	—	5.658,8	—	21,7	2.294,8	—	53,8	Totalen voor het hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

0,1	—	0,1	—	—	—	—	—	Informatieverwerking, enz.	01.01
0,4	—	0,2	—	—	0,8	—	—	Veiligheidsmiddelen in geval van brand, enz. (pro memorie).	01.02
1,0	—	—	—	—	—	—	—	Eliminatie van schadelijke stoffen, enz. (pro memorie).	01.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Indexcijfer, enz.	01.04
1,5	—	0,3	—	—	0,8	—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
7.312,0	—	7.238,5	—	66,2	3.290,8	—	95,2	Totalen voor sectie II. — Ministerie.	
7.357,6	—	7.263,3	—	68,8	3.301,4	—	97,7	Totalen voor titel I. — Lopende uitgaven.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) <i>(aangevraagde kredieten)</i>			1975 (crédits ajustés) (1) <i>(aangepaste kredieten) (1)</i>		
		CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN			CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

SECTION Ia.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE
DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet . . .	1,2	—	—	0,9	—	—
	Totaux pour le chapitre VII . . .	1,2	—	—	0,9	—	—
	Totaux pour la section Ia. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail	1,2	—	—	0,9	—	—

SECTION Ib.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE
DES AFFAIRES WALLONNES,
DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE
ET DU LOGEMENT.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet . . .	0,5	—	—	0,5	—	—
	Totaux pour le chapitre VII . . .	0,5	—	—	0,5	—	—
	Totaux pour la section Ib. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wal- lonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement	0,5	—	—	0,5	—	—

(1) à (4) Le titre des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974(3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

SECTIE Ia.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

1,1	—	0,1	—	—	—	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet.	74.05
1,1	—	0,1	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
1,1	—	0,1	—	—	—	—	—	Totalen voor sectie Ia. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.	

SECTIE Ib.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN WAALSE AANGELEGENHEDEN
VAN RUIMTELIJKE ORDENING
EN HUISVESTING.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

0,8	—	0,1	—	—	—	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet.	74.05
0,8	—	0,1	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
0,8	—	0,1	—	—	—	—	—	Totalen voor sectie Ib. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden, van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits ajustés) (1) (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS DISSOCIES			CREDITS DISSOCIES		
		GESPLITSTE KREDIETEN			GESPLITSTE KREDIETEN		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION Ic.

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT
AUX AFFAIRES SOCIALES.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet . . .	0,6	—	—	2,4	—	—
	Totaux pour le chapitre VII . . .	0,6	—	—	2,4	—	—
	Totaux pour la section Ic. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	0,6	—	—	2,4	—	—

SECTION II.

MINISTERE
DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Machines, etc., à l'intervention de l'O.C.F. .	5,9	—	—	5,7	—	—
74.02	Machines non livrables par l'O.C.F. . . .	0,3	—	—	1,4	—	—
74.03	Mobilier non livrable par l'O.C.F. . . .	6,5	—	—	6,3	—	—
74.04	Moyens de transport terrestre	0,5	—	—	0,8	—	—
74.06	Matériel pour les laboratoires	4,9	—	—	4,9	—	—
74.07	Matériel didactique pour l'enseignement lin- guistique (régionalisé - pour mémoire) .	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VII . . .	18,1	—	—	19,1	—	—
	Totaux pour la section II. — Ministère . .	18,1	—	—	19,1	—	—
	Totaux pour le titre II. — Dépenses de capital	20,4	—	—	22,9	—	—
	TOTAUX POUR LE MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL . . .	11.306,0	—	—	20.773,0	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés rapports de 1973 Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés rapports de 1972 Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

SECTIE Ic.

KABINETUITGAVEN
VAN DE STAATSECRETARIS
VOOR SOCIALE ZAKEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

2,0	—	—	—	—	—	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet . . .	74.05
2,0	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
2,0	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor sectie Ic. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.	

SECTIE II.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING
EN ARBEID.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

3,5	—	0,6	—	3,0	0,6	—	2,0	Machines, enz., door bemiddeling van het C.B.B.	74.01
2,1	—	0,5	—	0,3	—	—	—	Machines niet leverbaar door het C.B.B.	74.02
4,1	—	1,7	—	2,3	2,0	—	4,5	Meubilair niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
0,5	—	0,2	—	0,2	0,8	—	0,6	Vervoermiddelen te land	74.04
4,9	—	1,2	—	0,7	0,1	—	0,5	Materieel voor de laboratoria	74.06
—	—	—	—	—	—	—	—	Didactisch materieel voor taalonderricht (geregionaliseerd - pro memorie).	74.07
15,1	—	4,2	—	6,5	3,5	—	7,6	Totalen voor hoofdstuk VII.	
15,1	—	4,2	—	6,5	3,5	—	7,6	Totalen voor sectie II. — Ministerie.	
19,0	—	4,4	—	6,5	3,5	—	7,6	Totalen voor titel II. — Kapitaaluitgaven.	
7.376,6	—	7.267,7	—	75,3	3.304,9	—	105,3	TOTALEN VOOR HET MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

Tableau récapitulatif.

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs.)

Samenvattende tabel.

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1976	1975	1974	1973	
Dépenses courantes	11.285,6	20.750,1	7.357,6	3.400,3	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	20,4	22,9	19,0	10,8	Kapitaaluitgaven.
Total	11.306,0	20.773,0	7.376,6	3.411,1	Totaal.
Crédits supplémentaires années antérieures:					Bijkredieten vorige jaren :
Dépenses courantes	—	5,9	11,6	17,6	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	0,4	1,7	0,9	Kapitaaluitgaven.

2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs.)

2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1976	1975	1974	1973	
Dépenses courantes	11.285,6	20.750,1	7.332,1	3.399,1	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	20,4	22,9	10,9	11,1	Kapitaaluitgaven.
Total	11.306,0	20.773,0	7.343,0	3.410,2	Totaal.
Crédits supplémentaires années antérieures					Bijkredieten vorige jaren :
Dépenses courantes	—	5,9	11,9	18,5	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	0,4	1,0	0,1	Kapitaaluitgaven.